

48  
STRONJUŻ  
DZIŚ!41  
STACJI

ZOBACZ CO OGLĄDASZ

TELE  
MAGAZYN

Naszemiasto.pl

Sprawdź,  
co się dzieje  
w naszym mieście

# Echo Pruszcz

nr 4/469  
Dziennik Bałtycki

Prenumerata

z dostawą  
do domu rano

0 800 15 00 26

piątek 27 stycznia 2006 r.

PRUSZCZ GDAŃSKI PSZCZÓŁKI CEDRY WIELKIE SUCHY DĄB  
TRĄBKI WIELKIE PRZYWIDZ KOLBUDY

## Gm. Kolbudy

■ Kolbudy. Wydawałoby się, że najprostszym sposobem poznania dziejów gminy jest odwiedzenie jej strony internetowej. Internauci ze zdziwieniem zauważyli, iż na stronie www gminy Kolbudy historia kończy się...  
masach Wolnego Miasta Gdańska.

## Gm. Pszczółki

■ Pszczółki. Mieszkańcy Pszczółek z okolic dworca PKP przeżyli chwile grozy. Z powodu awarii pieca centralnego ogrzewania doszło do zadymienia budynku. Zarządzono ewakuację.

## Powiat gdański

■ Rolnictwo. W 2005 roku rolnicy z powiatu gdańskiego złożyli blisko 5 tysięcy wniosków o dopłaty z różnych funduszy Unii Europejskiej. Ich wartość to 20 milionów złotych. Trwa wypłacanie pieniędzy.

## Powiat gdański

■ Społeczeństwo. Rośnie liczba mieszkańców powiatu gdańskiego. W pierwszych tygodniach nowego roku na jego terenie mieszkało 85 tysięcy 238 osób, czyli o 1341 więcej, niż dwanaście miesięcy wcześniej.

## Gm. Cedry Wlk.

■ Cedry Wielkie. Dzieci z klas I-III i oddziału przedszkolnego Szkoły Podstawowej w Cedrach Wielkich uczestniczyły w konkursie recytatorskim „W zimowej szacie”.

## Gm. Trąbki Wlk.

■ Trąbki Wielkie. Ponad stu niepełnosprawnych mieszkańców gminy Trąbki Wielkie spotkało się na oplatku. Mimo że na dworze słupek rtęci spadł do minus 18 stopni, w Gimnazjum w Trąbkach Wielkich panowała gorąca atmosfera.

## Powiat gdański

■ Suchy Dąb, Przywidz. Zgodnie z obietnicą sprzed tygodnia, publikujemy ofertę sportową dla dzieci i młodzieży gmin wiejskich powiatu gdańskiego.

## Zaskocznyn. Koniec walki ze schodami

# Winda do zdrowia



- Bardzo się cieszymy z windy - mówi Krzysztof Kowalski (z lewej), dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Zaskoczynie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

By dotrzeć do sal rehabilitacyjnych, dziewięćdziesięciu czterech pensjonariuszy Domu Pomocy Społecznej „Leśny” w Zaskoczynie musiało dotychczas pokonywać strome schody. Koniec z wysiłkiem - ośrodek zyskał specjalistyczną windę.

W DPS w Zaskoczynie mieszkają ludzie niepełnosprawni fizycznie z lekkim stopniem upośledzenia umysłowego. Schody były dla nich

szczególnym utrudnieniem. Winda kosztowała 300 tys. zł. Zakup sfinansowały Starostwo Powiatowe w Pruszczu Gdańskim i gdański oddział Państwowego Funduszu

Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

- Bardzo się cieszymy - mówi Krzysztof Kowalski, dyrektor ośrodka w Zaskoczynie. - Pokazujemy podopiecznym, jak samodzielnie obsługiwać windę. Była naprawdę potrzebna. Dotychczas pracownicy musieli dźwigać pensjonariuszy po schodach. (ganark)

## Pruszcz Gd. Eskadra cieni zamiast śmigłowców Predatory na lotnisku

Nowoczesne, bezzałogowe samoloty rozpoznania wojskowego, popularnie zwane Predatorami, prawdopodobnie wkrótce pojawią się na pruszczańskim niebie. Mają stacjonować w 49 Pułku Śmigłowców Bojowych w Pruszczu Gdańskim.

Jeszcze przed pół rokiem, Ministerstwo Obrony Narodowej planowało likwidację 49 PŚB w Pruszczu. Obecnie, po wzorowej służbie pruszczańskich pilotów w Iraku, decyzję zmieniono. Rząd prowadzi negocjacje z USA w sprawie zakupu bezzałogowych samolotów rozpoznania RQ-7A Shadow, a oficerowie z Pruszcza zapoznali się z ich obsługą podczas służby w Wielonarodowej Dywizji Centrum-Południe w bazie Blair Field pod al-Kut. RQ-7A Shadow to nowoczesne maszyny sterowane z ziemi - niewielkie, zwinne i lekkie. Niemal niewykrywalne. Widać je wprawdzie na radarach, jednak ich echo jest tak małe, że... uchodzą za ptaki. Właśnie dlatego armia amerykańska, uzbrojonej wersji tego samolotu, którą ma na wyposażeniu, nadała nazwę Predator - na pamiątkę niewidzialnego bohatera słynnego filmu z Arnoldem Schwarzeneggerem.

Do Pruszcza ma trafić 16 takich maszyn - z jedną różnicą. Ze względu na cenę będzie to wersja nieuzbrojona. Wojskowi żartobliwie nazywali je „cienie” (shadow - ang. cień). Wersja nieuzbrojona kosztuje 275 tys. dolarów. Zestaw czterech samolotów z wyrzutnią i oprzyrządowaniem to wydatek 36 mln dolarów. O tym, że w Pruszczu może powstać eskadra „cieni” zdecydowała Komisja Sztabu Generalnego Wojska Polskiego, wizytująca na początku stycznia 49 PŚB. Lotnisko zapewni odpowiednią infrastrukturę, a oficerowie „zaprzyjaźnili” się już z Predatorami.

- Czekamy na oficjalne potwierdzenie tych informacji z MON. Powinno nadejść w ciągu kilku tygodni. Jeśli ministerstwo nie zdecyduje się na RQ-7A Shadow, w Pruszczu będą stacjonowały podobne samoloty zaprojektowane w Wojskowej Akademii Technicznej w Warszawie - mówi Dariusz Wroński, dowódca 49 PŚB. - W lutym rozpoczniemy szkolenia oficerów, którzy będą tworzyć oddział „cieni”.

> III  
Arkadiusz Gancarz  
a.gancarz@prasabalt.gda.pl



Czy do Pruszcza zawitają bezzałogowe samoloty rozpoznawcze? Wkrótce się przekonamy.

Fot. Arkadiusz Gancarz

R E K L A M A

**MEBLE** „MEBLEX”  
**2600 m<sup>2</sup>**  
„MEBLEX” - NAJTANIEJ !!!  
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. 777-13-77

**DobryKredyt**  
OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

**KREDYT GOTÓWKOWY:**  
-Od 1 000zł do 20 000zł, min dochód 600zł (małżeństwa po 450zł)  
-Do 15 000zł bez zgody współmałżonka i bez poręczycieli  
-Min. formalności, klienci NON STOP tylko dowód osobisty

**KREDYT KONSOLIDACYJNY:**  
-Spłacasz jedną ratę zamiast kilku - bo możesz wziąć kredyt, którym spłacisz pozostałe zobowiązania  
-Wszystko w jednym banku z jednym terminem spłaty z jednym formularzem  
-Nawet mając inne zobowiązania możesz otrzymać dodatkową gotówkę  
Cóż, to jedynie tak DobryKredyt

**CHROBRY**  
Tzwie finansowe wsparcie

PRUSZCZ GD.  
UL. KRÓTKA 1A  
TEL. 773-03-72 599292A

**POL PLAST**  
83-000 Pruszcz Gd.  
ul. M. Konopnickiej 13  
Tel. 682-27-86  
Fax 692-13-50

**PRODUCENT STOLARKI  
PCV I ALU**  
OKNA • DRZWI • FASADY  
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE  
www.polplast.gda.pl





**Czerniewo. Podpatrzone  
Klawiatura pod brodą**



Michał Olejnik, nauczyciel muzyki w Szkole Podstawowej w Czerniewie, gm. Trąbki Wielkie, na każdą większą uroczystość zakłada krawat przypominający wzorem klawiaturę fortepianu. Żartuje, iż podczas wesolych okazji gra na białych klawiszach, na smutne rezerwuje czarne.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**Wocławy. W bajkowych rolach  
Debiut przedszkolaków**



Dzieci z oddziału przedszkolnego Szkoły Podstawowej w Wocławach pierwszy raz wystąpiły w szkolnym przedstawieniu. Wspaniałe kostiumy, przygotowane przez mamy, oraz świetne opanowanie ról sprawiły, że małe aktorki bez cienia tremy zagrały nie tylko przed kolegami, ale też przed dorosłą widownią. Po udanym występie dziewczynki - Agusia Budziaszek i Dagmara Benedyk (aniołki), Dorotka Peda (Czerwony Kapturek), Klaudia Szwed (Kopciuszek), Klaudia Szczepańska (aniołek), Natalia Benedyk (Smerfotka) i Magda Szwed (Dziewczynka z zapałkami) - chętnie pozowały do zdjęcia.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

**Pruszcz Gdański. To nie kominiarze  
Szczęście za grosik**

Grupa ludzi, wyglądających jak kominiarze, od dwóch tygodni odwiedza mieszkańców Pruszcza Gdańskiego i lokalne instytucje. Wręczają kieszonkowe kalendarze na 2006 r. i życzą wszelkiej pomyślności. Następnie pada sugestia, że szczęściu należy pomóc drobną monetą.



- To nie są kominiarze! Żaden z nas nie poprosiłby o pieniądze! - przestrzega Wiesław Pieścikowski, przewodniczący Rady Nadzorczej Spółdzielni Pracy Usług Kominiarskich w Gdańsku. - Takie zachowanie narusza godność ludzi wykonujących ten trudny zawód. Spółdzielnia kominiarzy nigdy nie prowadziła podobnych akcji. Na początku roku rzeczywiście wręczamy naszym

klientom kalendarzyki reklamowe, ale w żadnym wypadku nie żądamy za nie pieniędzy. Oryginalne kalendarze zawierają logo spółdzielni i numer telefonu. Mają przypominać o zasadach bezpieczeństwa m.in. o tym, że należy regularnie wzywać kominiarzy do kontroli i czyszczenia kominów, bo to podstawa zapobiegania pożarom i zaccadzeniom.

Wawrzyniec Rozenberg

**Pruszcz Gdański. Zimowe klimaty**

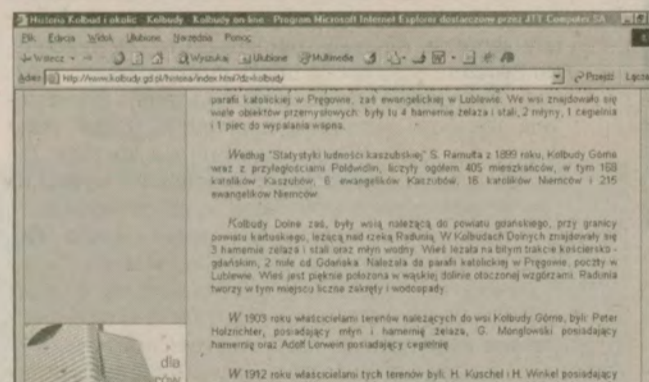
**Uroki mrozu**



Rodzina Bodzyńskich z Pruszcza Gdańskiego, podobnie jak wielu innych amatorów łyżwiarstwa, chętnie spędza czas na wylanym w czynie społecznym lodowisku przy ul. Powstańców Warszawy. Na łyżwach można również jeździć na starych kortach przy Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji przy ul. Chopina.

Fot. Katarzyna Sikora

**Kolbudy. Internet sprzed lat  
Bo źródeł zabrakło**



Wydawałoby się, że najprostszy sposób poznania dziejów gminy Kolbudy jest odwiedzenie jej strony internetowej. Znaleźć tam można m.in. krótkie opisy historii poszczególnych miejscowości. Nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie fakt, że... wiele z nich nie obejmuje lat powojennych. Internauci zauważyli ze zdziwieniem, iż najcenniejszą historią danej wsi kończy się w najlepszym

przypadku w czasach Wolnego Miasta Gdańska. Tak jest m.in. z Kolbudami, w opisie których najnowsza data to rok 1912.

- Brakowało nam odpowiednich opracowań dotyczących historii miejscowości - Jacek Grązewicz z Urzędu Gminy Kolbudy wyjaśnia tę ciekawą sytuację. - Serwis internetowy wkrótce zostanie uaktualniony.

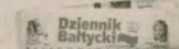
(M.A.)

**Liczba dnia**

**0**

złotych - tyle w ferie będzie kosztowało dzieci z Pruszcza Gdańskiego pływanie w basenie przy Szkole Podstawowej nr 3. Jedyny warunek to okazanie legitymacji szkolnej.

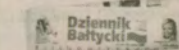
**Prenumerata**



z dostawą do domu rano

**0 800 15 00 26**

**Ogłoszenia drobne**



**Kup, sprzedaj, zamień**

Szczegóły w Biurach Ogłoszeń lub pod numerem tel. (058) 30 03 250



Pruszcz Gdański. Reorganizacja Jednostki Wojskowej 1300

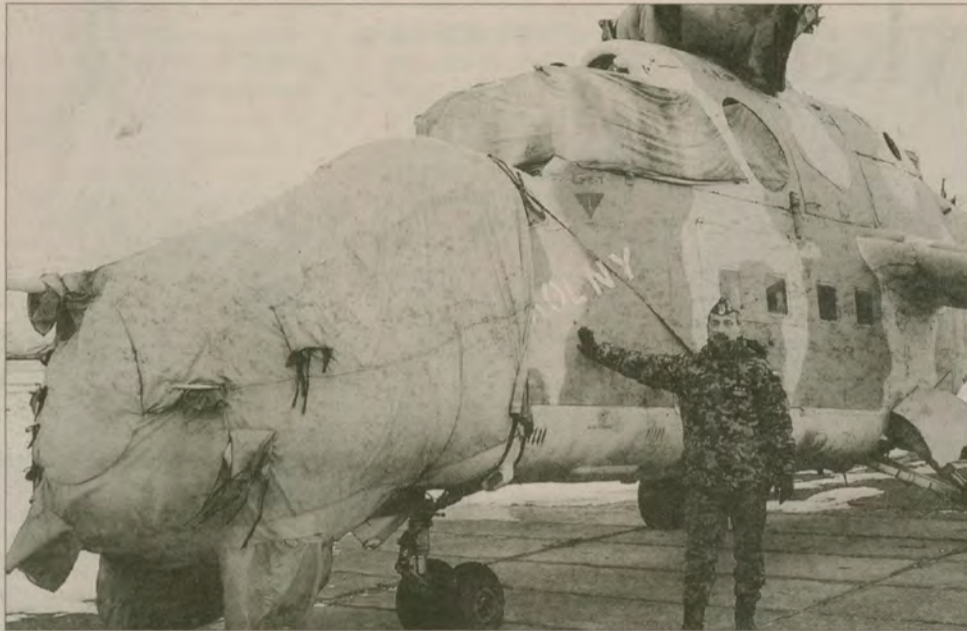
# Eskadra cieni

Eskadra śmigłowców bojowych Mi-24D Jednostki Wojskowej 1300, 49 Pułku Śmigłowców Bojowych w Pruszczu Gdańskim została rozwiązana przez Sztab Generalny Wojska Polskiego. Nie oznacza to jednak likwidacji jednostki. W Pruszczu mają stacjonować bezzałogowe samoloty rozpoznawcze - prawdopodobnie nowoczesne RQ-7A Shadow 200.

**O**kupnie bezzałogowych samolotów RQ-7A Shadow 200, ochrzczonych przez armię Stanów Zjednoczonych Predatorami, rząd Polski rozmawia z amerykańskim od września 2005 roku. Równoległe nad skonstruowaniem podobnych maszyn pracują specjaliści z Wojskowej Akademii Technicznej w Warszawie. Jak mówi pułkownik Dariusz Wroński, dowódca 49 PŚB, czeka na decyzję Ministerstwa Obrony Narodowej, czy nowo powołana eskadra będzie składała się z jednostek amerykańskich, czy polskich.

O możliwym powstaniu w Pruszczu bazy samolotów bezzałogowych, na początku stycznia zdecydowała Komisja Sztabu Generalnego Wojska Polskiego, wizytująca lotnisko 49 PŚB. Decydującym argumentem było to, że piloci z Pruszcza poznali RQ-7A Shadow podczas służby w Iraku. Sztab nie potwierdził oficjalnie tej informacji, jednak nieoficjalnie wojskowi mówią, że woleliby maszyny amerykańskie, gdyż mieli ich już okazję używać. Centrum informacyjne MON twierdzi, iż ministerstwo nie podjęło jeszcze decyzji jakie maszyny kupi. Chodzi o wydanie ogromnych pieniędzy - jeden RQ-7A Shadow w wersji nieuzbrojonej (do Pruszcza miałyby trafić ich 16) kosztuje 275 tys. dolarów. Zestaw czterech samolotów

- Czekamy na decyzję, a w międzyczasie tworzymy oddział obsługi maszyn bezzałogowych - mówi pułkownik Dariusz Wroński.



Śmigłowce Mi-24D na lotnisku w Pruszczu...

Fot. Arkadiusz Gancarz

z wyrzutnią i oprzyrządowaniem - 36 mln USD. Najprawdopodobniej MON zdecyduje się jednak na samoloty amerykańskie, gdyż polskie na razie są na deskach projektantów.

- Czekamy na decyzję, a w międzyczasie tworzymy oddział obsługi maszyn bezzałogowych - mówi pułkownik Wroński. - W lutym oficerowie rozpoczną kurs języka angielskiego i wyjadą na szkolenie za granicę.

Reorganizacja JW 1300 w Pruszczu oznacza redukcję zatrudnienia. Dziesięciu żołnierzy odejdzie do cywila, czterech na emeryturę. Dwóch złożyło podania o przeniesienie do pułków pod Inowrocławiem i Tomaszowem Mazowieckim.

- Nie przewiduję zwolnień pracowników cywilnych - uspokaja dowódca.

To ważna informacja dla



Fot. Arkadiusz Gancarz

mieszkańców miasta. Z 49 PŚB związanych jest około 2,5 tys. pruszczań. Pracują

w samej jednostce i firmach kooperujących.

Arkadiusz Gancarz  
a.gancarz@prasabalt.gda.pl

## RQ-7A Shadow 200 alias Predator

- Długość - 3,40 m.
- Rozpiętość skrzydeł - 3,89 m.
- Wysokość - 0,91 m.
- Waga - 75 kg.
- Prędkość - 204 km na godz.
- Osiągany pułap - 4270 m.
- Zasięg - 125 km.
- Czas pracy - 5 godz.

## W obronie granic NATO

Samoloty RQ-7A Shadow 200, stacjonujące w 49 Pułku Śmigłowców Bojowych Pruszczu Gdańskim, mają być wykorzystywane do celów wojskowych i cywilnych. Pruszczańska jednostka jest włączona w siły NATO, więc przede wszystkim będą patrolowały północne granice Polski (jednocześnie Paktu Północnoatlantyckiego) oraz obserwowały ruch statków na Bałtyku. Mogą również monitorować rejony zagrożone zalaniem np. Żuławy. W razie powodzi będą przekazywały na bieżąco informacje sztabom kryzysowym.



...prawdopodobnie zastąpią bezzałogowe samoloty rozpoznawcze. Być może będą to RQ-7A Shadow 200.

Fot. archiwum

Powiat gdański. Trwa wypłata pieniędzy z UE

# Rolnicy wnioski piszą



Julian Markot, kierownik powiatowego biura ARiMR w Pruszczu Gd. zachęca rolników do składania wniosków o dopłaty leśne, gdyż za jeden hektar posadzonego lasu można otrzymywać 1400 zł rocznie przez 20 lat.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**R**olnicy z powiatu gdańskiego w 2005 roku złożyli blisko pięć tysięcy wniosków o dopłaty z różnych funduszy Unii Europejskiej. Ich wartość to 20 milionów złotych. Obecnie trwa wypłacanie pieniędzy.

Najwięcej wniosków - 3,5 tysiąca - dotyczyło dopłat bezpośrednich. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa zakwestionowała jedynie kilka. Rolnicy mają już wprawę w wypełnianiu dokumentów. Plantatorom wypłacono dotychczas 3 mln zł. Kolejne kwoty wpływają na konta z każdym dniem. Poza dopłatami bezpośrednimi, dużym powodzeniem cieszyły się renty strukturalne. Rolnik, który ukończył 55 lat mógł przekazać gospodarstwo następcy, sprzedać je lub wydzierżawić, a w zamian otrzymać rentę. Z tej możliwości skorzystało ponad stu plantatorów.

- Najwięcej błędów w dokumentach wynika z nieuregulowanych praw własności gospodarstw. Najczęściej są to niezakończone sprawy spadkowe - mówi Julian Markot, kierownik powiatowego biura ARiMR w Pruszczu Gdańskim. - Wielu rolników dowiadywało się również o dopłaty za posadzenie lasu. Nie dostarczyli jednak od gmin zaświadczeń, że las nie będzie kolidował z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego. W efekcie z tego funduszu skorzystało tylko siedmiu mieszkańców powiatu gdańskiego. Kolejne wnioski o dopłaty leśne będziemy przyjmować od 1 czerwca do 15 lipca. Warunki są bardzo korzystne. Za jeden hektar posadzonego lasu można otrzymywać 1400 zł rocznie przez dwadzieścia lat. Do tego dochodzi zwrot kosztów robocizny - od 4,3 do 5,9 tys. zł.

Wawrzyniec Rozenberg

## Pszczółki. Ewakuacja mieszkańców Dym na dworcu

**M**ieszkańcy Pszczółek z okolic dworca PKP przeżyli w czwartek chwile grozy. Z powodu awarii pieca centralnego ogrzewania doszło do zadymienia budynku. Sytuacja wyglądała tak niebezpiecznie, że strażacy z Pruszcza Gdańskiego i Pszczółek zarządzili ewakuację. Po kilku minutach stwierdzili, iż nie ma zagrożenia pożarem i lokatorzy

mogli wrócić do domów. Wezwano jedynie pogotowie ratunkowe, gdyż pracownik kotłowni, usiłujący opanować usterkę, zasłabł od dymu. Po wydostaniu z piwnicy odyskał dobre samopoczucie, jednak na wszelki wypadek trafił do szpitala na obserwację. Po przewietrzeniu pomieszczeń dworca, sytuacja wróciła do normy.

(war)

R E K L A M A

### Europejskie Centrum Edukacji

ROTEX

informuje, że kurs

**ASYSTENTKA STOMATOLOGICZNA**

rozpocznie się 18 lutego 2006 roku o godzinie 10.00

w Tczewie, ul. Gdańska 17,

tel. (0-58) 532-41-79

(Zespół Szkół Ekonomicznych).

**ZAPRASZAMY!**

648928A

### Skup zbóż paszowych

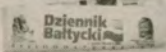
(ilość min. około 30 ton)  
jęczmień, pszenica, pszenżyto

płatne gotówką,  
transport własny

tel. 502 571 843

659029A

### Ogłoszenia



**Kup, sprzedaj, zamień**

Szczegóły w Biurach Ogłoszeń  
lub pod numerem  
tel. (058) 30 03 250

### Szanowni Państwo

W dniu 14 stycznia 2006 roku powstała nie związana z żadną partią polityczną „Pomorska Wspólnota Samorządowa”.

Naszym celem jest udział w najbliższych wyborach samorządowych na radnych, wójtów, burmistrzów i prezydentów miast w Województwie Pomorskim.

Ludzi chcących pracować na rzecz społeczności lokalnych w regionie pomorskim,

zapraszamy do współpracy.

Powiat Gdański

(058) 683-58-64

office@grupaca.com

Pełnomocnicy:

Andrzej Czernomord

Arkadiusz Morgas

Mirosław Szudinis

660165A



**Kolekcja**



**Baśnie Braci Grimm**

Rewelacyjna ekranizacja najstynniejszych baśni i bajek

Już w czwartek

„Kot w butach”, „Sześć łabędzi”



Płyta VideoCD w prezencie z częścią nakładu. „Dziennik” z prezentem dostępny w cenie 4,80 zł\*

\* Gazeta dostępna także bez prezentu.

**Każdy wtorek**



Kolekcja Lektury Wszech Czasów



Już we wtorek **Nie-Boska komedia**

Zygmunta Krasińskiego

Książka w prezencie z częścią nakładu. „Dziennik” z prezentem dostępny w cenie 4,80 zł\*

\* Gazeta dostępna także bez prezentu.

**Pomorz. Samobójstwa wśród dzieci**

**Przerazająca statystyka**

Z **Bożeną Cichosz-Kanogowską**, psychologiem klinicznym fundacji Życie Godnie w Pruszczu Gdańskim, o wzrastającej liczbie samobójstw wśród nastolatków, rozmawia Arkadiusz Gancarz

- Policja alarmuje - w 2005 roku na terenie województwa pomorskiego odnotowano 22 samobójstwa wśród dzieci i młodzieży. W tym roku na życie targnęło się już dwóch nastolatków. Co się dzieje?

- Statystyki rzeczywiście są przerażające. Każda tragedia powinna nas alarmować. Rosnący codzienny pośpiech, brak perspektyw w życiu rodziców odbijają się na psychice dzieci. Czują się niekochane, nieakceptowane. Brakuje im kontaktu emocjonalnego. Dorosli, zmęczeni pogonią za dobrobytem lub zapewnieniem podstawowych środków do życia, nie mają czasu dla dzieci. Te czują się ciężarem.

- Przepraszam za wszystkie kłopoty, które sprawiłem - napisał 13-latek w pożegnalnym liście do rodziców. O co obwiniają się młodzi ludzie?

- Niepowodzenia w szkole, zawody miłosne, strach przed dorosłymi, brak więzi emocjonalnej z rodzicami. Dzieci nie wiedzą co jest najważniejsze w życiu. Nie nauczono ich odporności. Nie potrafią rozmawiać o uczuciach, a przez to rozładowywać kryzysowych sytuacji. Szkolna rywalizacja o najmłodniejsze ubranie urasta do rangi życiowego problemu. Odrzucenie zalotów staje się dramatem. Rodzice powinni uczyć pociechy, jak sobie radzić z takimi drobnymi kłopotami. Wspierać dobrym słowem. Rozmawiać o problemach. Nie uciekać od nich, czy bagatelizować.

- Szkolne miłości potrafią trwać godzinę. Jedynek z klasówki można poprawić. Każdy ubiera się jak lubi i na ile go stać. O to chodzi? Skoro to takie proste, dlaczego dochodzi do tylu tragedii? Jak temu przeciwdziałać?

- Dzieci nie pojmują świata w kategoriach ludzi dorosłych. To prawo młodości. Na naszych barkach leży więc wyciszanie emocji i rozładowywanie napięć. Jeśli nie rozmawiamy



z dziećmi, nie prześlemy im prawidłowych wzorów zachowania. Nie można jednak na najmłodszych niczego wymuszać. Uwagę rodziców, krewnych i nauczycieli powinna zwrócić każda nagła zmiana zachowania - małomówność, płaczliwość, zamykanie się w sobie. To sygnał alarmowy. Jeśli nie pomaga rozmowa, trzeba szukać pomocy u specjalisty.

**Pruszcz Gdański. Podpatrzone Nawet czas zmroziło**



Pierwszą ofiarą kilkunastostopniowych mrozów w Pruszczu Gdańskim padł... zegar przy skrzyżowaniu ulic Chopina i Grunwaldzkiej. Co ciekawe, w miarę obniżania temperatury, co kilkadziesiąt minut zatrzymywały się wskazówki na kolejnych tarczach. W rezultacie, w piątek wszystkie cztery wskazywały inną godzinę.

Fot. Arkadiusz Gancarz

**Powiat gdański. Statystyczne remanenty**

**W ilości siła**

Powiat gdański ma coraz więcej mieszkańców. W pierwszych tygodniach nowego roku na jego terenie mieszkało 85 tysięcy 238 osób, czyli o 1341 więcej, niż dwanaście miesięcy wcześniej.

Najliczniejsze zaludnienie zanotowano w Pruszczu Gdańskim - 23 tys. 967 osób i gminie Pruszcz Gdański - 16 tys. 610. Najmniejsze było w Suchym Dębnie - 3 tys. 931. W 2005 roku najwięcej obywateli przybyło gminie Pruszcz Gdański - 453 i gminie Kolbudy - 391. Gmina

Cedry Wielkie straciła w tym czasie ośmiu mieszkańców. Wysokie statystycznie liczby nie oznaczają niestety, dużego przyrostu naturalnego. Wzrost liczby ludności to wynik migracji mieszkańców

wielkich miast, którzy budują domy na terenach podmiejskich. Wśród obywateli powiatu gdańskiego odnotowano 63 tys. 308 osób dorosłych oraz 21 tys. 940 nieletnich. (war)

**Liczba mieszkańców**

Samorząd	Mieszkańcy w 2006 r.	Mieszkańcy w 2005 r.	Przybyło/ubyło
Powiat gdański	85 238	83 897	1341
Pruszcz Gdański	23 963	23 734	229
Gm. Pruszcz Gdański	16 610	16 157	453
Gm. Kolbudy	11 540	11 149	391
Gm. Trąbki Wielkie	9841	9759	82
Gm. Pszczółki	7679	7575	104
Gm. Cedry Wielkie	6268	6276	-4
Gm. Przywidz	5406	5354	52
Gm. Suchy Dąb	3931	3893	38

P R O M O C J A

**Prenumerata**



z dostawą do domu rano

**91 gr\***

Sprawdź **0 800 15 00 26**

\* cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

**Ogłoszenia drobne**



**Kup, sprzedaj, zamień**

Szczegóły w Biurach Ogłoszeń lub pod numerem tel. (058) 30 03 250



## Dulskim być

Uczniowie Gimnazjum w Trąbkach Wielkich zapraszają na spektakl „Dulskim być”. Sztuka oparta została na dramacie Gabrieli Zapolskiej „Moralność Pani Dulskiej”. Przedstawienie odbędzie się 29 stycznia o godz. 19, w gimnazjalnej auli. Wstęp 5 zł. Młodzież szkolna - 1 zł.

## Pruszcz Gdański. Nasza rozmowa

# Skrzydłaci goście

Z ornitologiem, dr Marią Wieloch, o zimowym dokarmianiu ptaków rozmawia Katarzyna Sikora

- Zima w pełni. Ludziom dają się we znaki siarczyste mrozy. Jak w takich warunkach radzą sobie ptaki?

- Lepiej niż my. Na przykład łabędzie jesienią przytęły o trzy kilogramy. Zapasy tłuszczu pomogą im przetrwać ekstremalne zimno. Czasami ludzie dzwonią do mnie z informacją, że ptak się nie rusza, więc zamraża. To nieprawda. Zdrowy ptak wiele dni potrafi przeleżeć w bezruchu. Chowa głowę pod skrzydło, nogi w puch. Ciężko przeczekuje trudne warunki. To zupełnie normalne zjawisko.

- Zatem dokarmiać ptaki zimą, czy nie?

- Zdania przyrodników są podzielone. Uważam, że w czasie bardzo silnych mro-



Paulina i Ania Wróbel z Trutnow zimą nie zapominają o swoich braciach mniejszych i systematycznie dosypują ziarno do karmnika.

Fot. Katarzyna Sikora

zów tak, jednak wyłącznie wtedy, gdy będziemy to robić systematycznie. Nieregularne dokarmianie powoduje, że ptaki, przyzwyczajone do łatwego zdobywania pożywienia, pokonują dziennie kilkanaście kilometrów, by nie znaleźć tego na co czekały. Darmo tracą wówczas energię potrzebną do przetrwania mrozów.

- Do karmnika zazwyczaj wysypuje się resztki z chlebaka lub pozostałości obiadu...

- Pokarm powinien być świeży i bez soli! Dajemy go tylko tyle, ile ptaki mogą zjeść. Stare, zmarznięte

resztki wychładzają organizm zwierzęcia. Pożywienie rozmiękczone długim leżeniem w wodzie wywołuje biegunkę. Ptaki należy karmić zbożami i jarzynami. Nie przesadzać z chlebem. Mogą być również gotowane ziemniaki! Wieszając słoninę, należy pamiętać, by po miesia-

cu zmienić ją na nową. Jeżeli mamy takie możliwości, zasadźmy w ogrodzie rośliny, na których zimą zostają owoce - jałowiec, głóg, borówki amerykańskie, jarzębinę. Oprócz ozdoby przed domem, będzie to doskonała stołówka dla latających gości.

## Na pomoc nauce

Zakład Ornitologii Polskiej Akademii Nauk w Gdańsku prosi o wszelkie informacje o zaobrazkowanych ptakach, które uda się znaleźć na terenie powiatu gdańskiego. Dane zawarte na obrączce można przesłać pod adres: Zakład Ornitologii PAN, ul. Nadwiślańska 108, 80-680 Gdańsk 40. List powinien zawierać informację o miejscu i dacie znalezienia ptaka oraz czy był żywy, czy martwy.

## Powiat gdański. Sarny w opałach

# Pies na muszce



Stado saren na łące to piękny widok, szczególnie zimą.

Fot. Katarzyna Sikora

Ostatnie dwa tygodnie były trudne dla leśnych zwierząt. Nie chodzi tylko o zimno i brak pożywienia - koła łowieckie obficie zaopatrują karmniki. W lesie i na łąkach można spotkać psy biegające samopas, polujące na sarny. Myśliwi ostrzegają, że będą do nich strzelać bez litości.

Bezpańskie psy łączą się w watahy i są dużym zagrożeniem dla zwierzyny płowej. Zwłaszcza zimą, gdy racice saren zapadają się w warstwie zamrożonego śniegu, utrudniając ucieczkę. Psom, dzięki innej anatomii, śnieg nie przeszkadza, więc mają dużą przewagę. Ulegają instyktowi i polują na sarny.

- Prawo katarycznie zabrania wypuszczania psa w lesie. Wolno jedynie space-

rować z czworonogiem na smyczy. Twierdzenie, że pupil powinien się swobodnie wybiegać jest pozbawione argumentów. Samice saren są obecnie w ciąży. Zaatakowane nie mają szans na ucieczkę - denerwuje się Jan Gryń, łowczy Koła Łowieckiego Cietrzew z Trąbek Wielkich. - Najwięcej szkód powodują wiejskie psy, spuszczone wieczorami z łańcuchów. Namawiam myśliwych, by strzelali do nich bez litości. Prawo na to zezwala. W naszym obwodzie łowieckim mamy sto saren. Wydajemy spore pieniądze, aby przetrwały zimą. Wszystko na nic, jeśli psy będą je nadal zabijać.

Wawrzyniec Rozenberg  
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl



Dr Maria Wieloch podczas prelekcji.

Fot. archiwum

## Powiat gdański. Wytnij i zachowaj

# Nowy rozkład jazdy

## Rozkład jazdy linii 197 z Pruszczą Gdańską do Kolbud

Pruszcz Gd.	Pruszcz Gd.	Pruszcz Gd.	Rotmanka II	Rotmanka I	Straszyn - osiedle	Straszyn - szkoła	Starszyn - ul. Boczna	Straszyn - Dworcowa	Osieble Modre	Goszyn	Bielkówek - szkoła	Bielkówek	Bielkowo	Lublewo	Lublewo n.ż.	Kolbudy - szkoła	Kolbudy - Plac Kaszubski	
5:20FB	5:23FB	5:25FB	5:27FB	5:28FB	5:31FB	5:33FB	5:35FB	5:43FB	5:46FB	5:48FB	5:50FB	6:21F	6:23F	6:25F	6:27F	6:29F	7:05F	
5:55F	5:58F	6:00F	6:02F	6:03F	6:06F	6:08F	6:10F	6:12F	6:15F	6:17F	6:19F	6:57F	6:59F	7:01F	7:03F	7:05F	7:30F	
6:25F	6:28F	6:30F	6:32F	6:33F	6:36F	6:38F	6:40F	6:42F	6:45F	6:47F	6:49F	7:22F	7:24F	7:26F	7:28F	7:30F	7:55F	
6:30t6BM	6:33t6BM	6:35t6BM	6:37t6BM	6:39t6BM	6:42t6BM	6:44t6BM	6:46t6BM	6:59t6BM	7:02t6BM	7:05t6BM	7:08t6BM	7:22t6BM	7:25t6BM	7:28t6BM	7:31t6BM	7:34t6BM	7:59t6BM	
6:45S	6:48S	6:51S	6:53S	6:55S	6:58S	7:02S	7:05S	7:10S	7:14S	7:18S	7:20S	7:47F	7:49F	7:51F	7:53F	7:55F	8:20t6TM	
7:15F	7:18F	7:20F	7:22F	7:23F	7:26F	7:28F	7:30F	7:32F	7:35F	7:38F	7:41F	8:10t6TM	8:12t6TM	8:14t6TM	8:16t6TM	8:18t6TM	8:48F	
7:40t6TM	7:43t6TM	7:45t6TM	7:47t6TM	7:48t6TM	7:51t6TM	7:53t6TM	7:55t6TM	8:03t6TM	8:06t6TM	8:08t6TM	8:10t6TM	8:12t6TM	8:14t6TM	8:16t6TM	8:18t6TM	8:20t6TM	8:48F	
8:00F	8:03F	8:05F	8:07F	8:08F	8:11F	8:13F	8:15F	8:17F	8:23F	8:26F	8:28F	8:40F	8:42F	8:44F	8:46F	8:48F	8:48F	
8:50FB	8:53FB	8:55FB	8:57FB	8:58FB	9:01FB	9:03FB	9:05FB	9:13FB	9:16FB	9:18FB	9:20FB	9:26t6BM	9:28t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	
9:00t6BM	9:03t6BM	9:05t6BM	9:07t6BM	9:08t6BM	9:11t6BM	9:13t6BM	9:15t6BM	9:17t6BM	9:23t6BM	9:26t6BM	9:28t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	9:30t6BM	
9:45F	9:48F	9:50F	9:52F	9:53F	9:56F	9:58F	10:02F	10:02F	10:08F	10:11F	10:13F	10:17F	10:19F	10:21F	10:23F	10:25F	10:25F	
10:00t6TM	10:03t6TM	10:05t6TM	10:07t6TM	10:08t6TM	10:11t6TM	10:13t6TM	10:15t6TM	10:17t6TM	10:23t6TM	10:26t6TM	10:28t6TM	10:33t6TM	10:35t6TM	10:37t6TM	10:39t6TM	10:41t6TM	10:42t6TM	10:42t6TM
10:20F	10:23F	10:25F	10:27F	10:28F	10:31F	10:33F	10:35F	10:37F	10:44F	10:48F	10:50F	10:52F	10:54F	10:56F	10:58F	11:00F	11:02F	11:02F
11:20F	11:23F	11:25F	11:27F	11:28F	11:31F	11:33F	11:35F	11:37F	11:46F	11:46F	11:48F	11:50F	11:52F	11:54F	11:56F	11:58F	12:00F	12:00F
11:30t6BM	11:33t6BM	11:35t6BM	11:37t6BM	11:39t6BM	11:42t6BM	11:44t6BM	11:46t6BM	11:50t6BM	11:56t6BM	11:59t6BM	12:01t6BM	12:03t6BM	12:03t6BM	12:03t6BM	12:03t6BM	12:03t6BM	12:03t6BM	12:03t6BM
12:05F	12:08F	12:10F	12:12F	12:14F	12:17F	12:19F	12:21F	12:23F	12:34F	12:34F	12:36F	12:36F	12:40F	12:42F	12:44F	12:46F	12:48F	12:48F
12:40t6M	12:43t6M	12:45t6M	12:47t6M	12:49t6M	12:52t6M	12:54t6M	12:56t6M	12:58t6M	13:04t6M	13:07t6M	13:11t6M	13:15t6M	13:17t6M	13:19t6M	13:21t6M	13:23t6M	13:25t6M	13:25t6M
13:40F	13:43F	13:45F	13:47F	13:49F	13:52F	13:54F	13:56F	13:58F	14:04F	14:07F	14:11F	14:15F	14:17F	14:19F	14:21F	14:23F	14:25F	14:25F
14:20t-VIIB	14:23t-VIIB	14:25t-VIIB	14:27t-VIIB	14:29t-VIIB	14:32t-VIIB	14:34t-VIIB	14:36t-VIIB	14:38t-VIIB	14:44t-VIIB	14:47t-VIIB	14:49t-VIIB	14:54t-VIIB	14:56t-VIIB	14:58t-VIIB	15:00t-VIIB	15:02t-VIIB	15:04t-VIIB	15:04t-VIIB
15:40t-VIIB	15:43t-VIIB	15:45t-VIIB	15:47t-VIIB	15:48t-VIIB	15:51t-VIIB	15:53t-VIIB	15:55t-VIIB	15:57t-VIIB	16:03t-VIIB	16:07t-VIIB	16:10t-VIIB	16:13t-VIIB	16:13t-VIIB	16:13t-VIIB	16:13t-VIIB	16:13t-VIIB	16:13t-VIIB	16:13t-VIIB
15:25F	15:28F	15:30F	15:32F	15:34F	15:37F	15:39F	15:41F	15:43F	15:49F	15:53F	15:56F	16:01F	16:03F	16:05F	16:07F	16:10F	16:10F	16:10F
16:10F	16:13F	16:15F	16:17F	16:20F	16:23F	16:25F	16:27F	16:29F	16:35F	16:39F	16:42F	16:47F	16:50F	16:53F	16:55F	16:58F	16:58F	16:58F
16:20t6TM	16:23t6TM	16:25t6TM	16:27t6TM	16:30t6TM	16:33t6TM	16:35t6TM	16:37t6TM	16:39t6TM	16:45t6TM	16:49t6TM	16:52t6TM	16:55t6TM	16:57t6TM	16:59t6TM	17:01t6TM	17:03t6TM	17:05t6TM	17:05t6TM
16:55FB	16:58FB	17:00FB	17:04FB	17:08FB	17:13FB	17:16FB	17:18FB	17:20FB	17:29FB	17:33FB	17:36FB	17:39FB	17:41FB	17:43FB	17:45FB	17:47FB	17:49FB	17:49FB
17:25F	17:28F	17:30F	17:32F	17:35F	17:38F	17:40F	17:42F	17:44F	17:51F	17:55F	17:57F	18:00F	18:02F	18:04F	18:06F	18:08F	18:10F	18:10F
18:15t6BM	18:18t6BM	18:20t6BM	18:22t6BM	18:25t6BM	18:28t6BM	18:30t6BM	18:32t6BM	18:34t6BM	18:41t6BM	18:45t6BM	18:47t6BM	18:50t6BM	18:50t6BM	18:50t6BM	18:50t6BM	18:50t6BM	18:50t6BM	18:50t6BM
19:00FB	19:02FB	19:04FB	19:06FB	19:08FB	19:11FB	19:13FB	19:15FB	19:17FB	19:26FB	19:29FB	19:32FB	19:35FB	19:37FB	19:39FB	19:41FB	19:43FB	19:45FB	19:45FB
20:10F	20:13F	20:15F	20:17F	20:19F	20:22F	20:24F	20:26F	20:28F	20:34F	20:37F	20:39F	20:40F	20:42F	20:44F	20:46F	20:48F	20:50F	20:50F
20:10t6BM	20:13t6BM	20:15t6BM	20:17t6BM	20:19t6BM	20:22t6BM	20:24t6BM	20:26t6BM	20:28t6BM	20:34t6BM	20:38t6BM	20:40t6BM	20:42t6BM	20:42t6BM	20:42t6BM	20:42t6BM	20:42t6BM	20:42t6BM	20:42t6BM
21:45t-VII	21:48t-VII	21:50t-VII	21:52t-VII	21:54t-VII	21:57t-VII	21:59t-VII	22:01t-VII	22:03t-VII	22:09t-VII	22:12t-VII	22:14t-VII	22:16t-VII	22:18t-VII	22:20t-VII	22:22t-VII	22:24t-VII	22:26t-VII	22:26t-VII

### Legenda:

F - kursuje tylko w dni powszednie, 6 - kursuje tylko w soboty, t - kursuje tylko w niedziele i święta, I-VII - kursuje we wszystkie dni tygodnia, B - kursuje tylko do Bielkówek, T - kursuje do Kolbud tylko w soboty, N - kurs w niedziele zaczyna się w Bielkówku, S - kursuje w roku szkolnym, M - kursuje minibus

## Cedry Wielkie.

Ogłoszenia ze słupa

# Ferie z teatrem

Żułowski Ośrodek Kultury i Sportu w Cedrach Wielkich, 31 stycznia o godz. 12.30, zaprasza do swojej siedziby na przedstawienie „Królewna Śnieżka” w wykonaniu artystów teatru Qfer. Bilety w cenie 3 zł będzie można kupić przed spektaklem.

# Spiewać każdy może

W Cedrach Wielkich powstał chór. Zajęcia odbywają się we wtorki i piątki o godz. 18 w Żuławskim Ośrodku Kultury i Sportu.

- Zapraszamy wszystkich miłośników muzyki wokalne. Zarówno panie, jak i panów - mówi dyrygent Bożena Kozicka. - Pierwsze spotkania pokazały, że nie brakuje osób, które lubią śpiewać. Czekamy na nowych chórystów!

(esk)



**Trąbki Wielkie. Opłatek niepełnosprawnych  
Mikołaj na wózku**



**Niepełnosprawni porwali do tańca m.in. Błażeja Konkola, wójta gminy Trąbki Wielkie...**

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Ponad stu niepełnosprawnych mieszkańców gminy Trąbki Wielkie spotkało się na opłatku. Mimo że na dworze słupek rtęci spadł do minus 18 stopni, w Gimnazjum w Trąbkach Wielkich panowała gorąca atmosfera.

Podczas piątkowego spotkania o nastrój zadbał chór miejscowego gimnazjum, prezentując najpiękniejsze, polskie kolędy. Szkolne kucharki podały pyszny obiad. Były tańce i czas na rozmowy. Zabawę prowadził Władysław Ornowski z Fundacji „Pan Władek”, która pomaga ludziom niepełnosprawnym i ubogim. Panie porwały do tańca m.in. Błażeja Konkola, wójta gminy Trąbki Wielkie i Bogdana Dąbrowskiego, starostę gdańskiego. Niespodzianką było pojawienie się

Świętego Mikołaja z paczkami pełnymi słodyczy.

- Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Trąbkach, opłatkowe spotkanie osób niepełnosprawnych organizuje od wielu lat - powiedziała Krystyna Roda, kierownik placówki. - Zaproszenia wysyłamy do ludzi pokrzywdzonych przez los i ich opiekunów.

- Moja ośmioletnia córka Agatka nie mogła się doczekać tej imprezy - dodała Jądwiaga Młyńska z Trąbek Wielkich. - Przyjechałyśmy chętnie, bo niepełnosprawni mają mniej okazji do rozrywki od zdrowych rówieśników. Agatka jest dziś radosna i pięknie tańczy na wózku inwalidzkim.

Wawrzyniec Rozenberg  
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl



**...i Bogdana Dombrowskiego, starostę gdańskiego.**

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



**Kto powiedział, że święty Mikołaj musi jeździć saniami? Inne środki transportu są również wygodne!**

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**Cedry Wielkie. Konkurs recytatorski**

**Zaczarowana zima**

**Dzieci z klas I-III i oddziału przedszkolnego Szkoły Podstawowej w Cedrach Wielkich uczestniczyły w konkursie recytatorskim „W zimowej szacie”.**

**Laureaci**

- Staś Nawrocki - kl. 0
- Pamela Piwońska kl. I
- Adriana Mańkiewicz - kl. II
- Natalia Farian - kl. III

W klasowych eliminacjach wyłoniono po trzech najlepszych deklamatorów, którzy wystąpili przed jury i szkolną publicznością. Rodzice zadbałi o pomysły kostiumy i rekwizyty, a maluchy z przejęciem starały się zaprezentować przygotowane wierszyki. Jury nagradzało nie tylko opanowanie tekstu i sposób wygłoszenia, ale też ogólny kształt prezentacji i przebranie. Były zatem bałwanki, śnieżynki oraz szron, a z rąk zaczarowanych po-

staci sypały się białe płatki i gwiazdki, uzupełniając zimową scenografię sali gimnastycznej.

- Choć mróz największy i śnieżek prósz, bałwankom nigdy nie marzną uszy. Za to, gdy słońce trochę przygrzeje, to czary-mary... nos im topnieje - wiersz Tadeusza Kubiaka dzieci powtarzały kilkakrotnie. - Oby jak najszybciej - wzdychali cicho dorośli...

Elżbieta Skirmuntt-Kufel  
db.pruszcz@prasabalt.gda.pl



**Marta Kłos i Staś Nawrocki z oddziału przedszkolnego recytowali wierszyki o bałwanku.**



**Natalia Farian z kl. III deklamowała, rozsypując wokół biały puch.**

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

**Cedry Małe. Krokodyl Snapi z Szaloną Żabą na parkiecie**

**W świetle tańca i wyobraźni**

Dwadzieścioro przedszkolaków, usiłujących pocieszenie naśladować pełne gracji ruchy instruktorki tańca - taki widok raz w tygodniu można obserwować w Przedszkolu Samorządowym nr 2 w Cedrach Małych. Dzieci uczą się walca, tanga i fokstrota pod okiem Katarzyny Stupieńko z Centrum Tańca Gabi w Gdańsku.

- Maluchy starają się ruchem interpretować piosenki ze znanych bajek, trenują choreografię do popularnych przebojów i poznają uroki tańca towarzyskiego parami. Ćwiczymy walca, cza-czę i inne tańce standardowe - opowiada Katarzyna Stupieńko. - Dzieci bawią się, śpiewają, skaczą, a jednocześnie utrwalają formy kulturalnego zachowania.

Nabyte umiejętności przedszkolaki prezentują podczas uroczystości dla rodziców i gości. Ostatnio z sukcesem wystąpiły na fe-



**Dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 2 w Cedrach Małych podczas zajęć tanecznych. Na pierwszym planie od lewej: Marta Bielińska, Paulina Walczyk i Daniela Rychert.**

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

stynie rodzinnym podczas XIV finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

- Bardzo lubię taneczne zajęcia. Mamy fajne ćwicze-

nia i można poszaleć - mówi Daniela Rychert. - Najbardziej podobają mi się piosenki „Krokodyl Snapi” i „Crazy Frog” (ang. Szalona Żaba).

- Ja wolę taniec z motarami - dodaje Piotruś Smolarz. - Mogę sobie wyobrazić, że jadę naprawdę wielką maszyną. (esk)



Cedry Małe, Trutnowy. Zagadka sprzed pół wieku

# Tajemnica skrawka płótna



- Pod belką stropową znaleźliśmy między innymi ten kawałek płótna z dobrze zachowanymi napisami - pokazuje Marianna Kołodziejka z Cedrów Małych.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Pod dachem swojego domu, państwo Kołodziejscy z Cedrów Małych odkryli niewielkie zawiniątko, ukryte przed wieloma laty. W nim niemieckie oznaczenie, pożytką paczkę papierosów i tajemniczy kawałek płótna z wypisanym kopiowym ołówkiem nazwiskiem i adresem...

**P**odczas remontu poddasza syn znalazł pod belką stropową tajemniczy pakunek - opowiada Marianna Kołodziejka. - Mieszkamy tu od 1960 r. Nie podejrzewaliśmy, że kiedyś będziemy dochodzić, co mogło się zdarzyć w naszym domu pół wieku temu. Dziwne znalezisko wiąże z II wojną światową i wspomnieniami niezjącego już ojca, Franciszka Orłowskiego, więźnia obozu koncentracyjnego w Stutthoffie.

W pamięci pani Marianny zachowało się kilka opowie-

ści. Ojciec wspominał, że z lagru wysyłano ludzi do pracy w dużym gospodarstwie rolnym w Trutnowach i do Cedrów Wielkich, gdzie znajdowała się jedna z głównych stacji kolei wąskotorowej. Rozładowywano tam wagony z drewnem, materiałami budowlanymi i żywnością dla obozu. Kolejką przywożono też transporty aresztowanych. - Może któryś więźniów pracujących na Żuławach ukrył te „skarby”, by zostawić po sobie ślad? - zastanawia się pani Marianna.

### Nieznane losy

Na kawałku płótna, będącym fragmentem odzieży, widnieją wyraźne do dziś litery: „Stefanie Totchek, Trutnowo, po. Cedry Wielkie, powiat Gdańsk, Polska Polen” i wielocyfrowy numer. Polskie nazwy i powojenna nazwa powiatu skłoniły nas do szukania tropu poza obozem w Sztutowie.

Zwróciliśmy się do Marianny Augustynowicz, która od urodzenia jest mieszkanką Trutnow. Początkowo stwierdziła, że nie zna takiego nazwiska, ale po chwili zastanowienia z wyraźnym wzruszeniem i rozrzwieniem przypomniała sobie zdarzenia sprzed ponad 60 lat.

- Przecież ja z Iną Toczek chodziłam do szkoły! Mieszkała wraz z rodzicami w małym domku pośrodku wsi. Byli robotnikami rolnymi, zatrudnionymi w dużym gospodarstwie, gdzie później powstał PGR. Pamiętam, że jeszcze w czasie wojny kupili dom i przeprowadzili się do Cedrów Małych - mówi pani Marianna. - Wtedy nasz kontakt się urwał. Po wojnie rodzina prawdopodobnie wyjechała do Niemiec, ale nie jestem pewna. Nie wiem jaki los spotkał Inę. Chciałabym się tego kiedyś dowiedzieć. Może się uda, skoro

przez tyle lat zachowały się pozostałości pocztowej paczki, wędrującej od wsi do wsi, żeby trafić do adresata.

### Pytania bez odpowiedzi

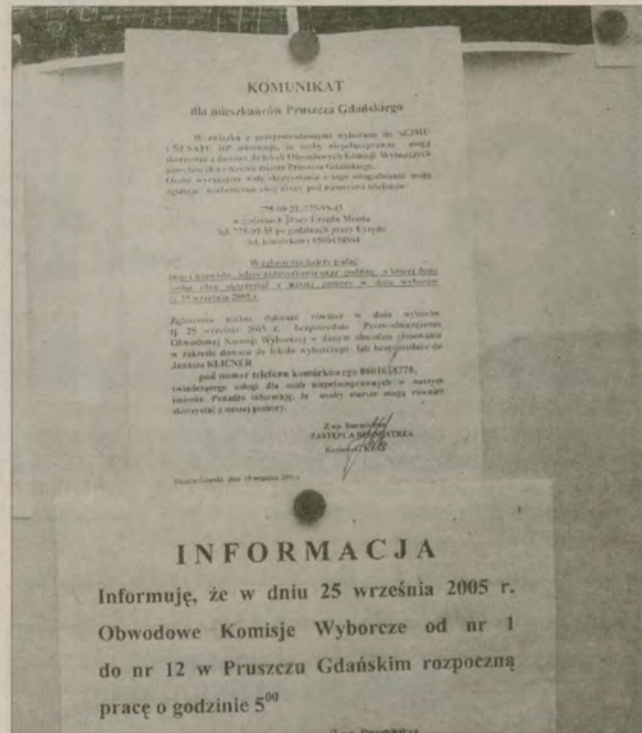
Informacje pani Marianny potwierdzają emerytowani pracownicy Poczty w Cedrach Wielkich, którzy z lat pięćdziesiątych ubiegłego wieku pamiętają państwa Toczaków, mieszkających w Cedrach Małych. Mówią też, że po wojnie przesyłki zawijano w płótno i na nim kopiowym ołówkiem pisano adres odbiorcy i nadawcy.

Tak więc zagadka została częściowo rozwiązana. Odpowiedzi na pytanie, dlaczego tak skrzętnie ukryto ten skrawek płótna i co zawierała przesyłka, prawdopodobnie nie uda się uzyskać już nigdy.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Pruszcz Gdański. Z przymrużeniem oka

# Wróżba z tablicy ogłoszeń



Politycy w Sejmie kłócą się w najlepsze i nikt nie wie czym to się skończy. Tymczasem istotną wskazówkę o wyniku owych sporów można znaleźć... na tablicy ogłoszeniowej Urzędu Miasta w Pruszczu Gdańskim. Wpatrzyliśmy tam m.in. informację, że „25 września 2005 r. Obwodowe Komisje Wyborcze od nr 1 do nr 12 w Pruszczu Gdańskim rozpoczną pracę o godzinie 5<sup>00</sup>”.

Fot. Katarzyna Sikora

## Pruszcz Gdański. Nasze pociechy Pierwsza czytanka



Marika Grochowska z Pruszcza Gdańskiego ma 6 lat. Niedawno rozpoczęła naukę liter, a już samodzielnie czyta krótkie opowiadania z pierwszego w życiu podręcznika.

Fot. Katarzyna Sikora

## Pruszcz Gdański. Autorski wieczór rzeźbiarza Popołudnie z poezją

Spotkanie z Zygmuntem Bukowskim, znanym w powiecie gdańskim poetą i rzeźbiarzem z Mierzeszyna, odbędzie się dziś w Miejskim Domu Kultury przy ul. Chopina 34 w Pruszczu Gdańskim. Twórca zaprezentuje książki „W odwiecznej Mateczni” i „Zielony kuferek”. Będzie też okazja obejrzyć wystawę rzeźb jego autorstwa. Początek imprezy o godz. 17. Wstęp wolny. (as)

**Prenumerata** z dostawą do domu rano

**91 gr\*** Sprawdź 0 800 15 00 26

\*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

**W poniedziałek**

dodatek **praca**

Zamów reklamę (058) 30 03 200



**Pruszcz Gdański.** Nasze pociechy

## Ola i stajenka



Oli Lewickiej z Pruszcza Gdańskiego, tak bardzo spodobała się świąteczna dekoracja wykonana przez dzieci z grupy Smerfy Niepublicznego Przedszkola „Bajeczka” w Pruszczu, że postanowiła zrobić sobie z nią pamiątkowe zdjęcie.

Fot. Katarzyna Sikora

P R O M O C J A

### Prenumerata



z dostawą do domu rano

**91 gr\***

Sprawdź **0 800 15 00 26**

\*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

### Klub Prenumeratora



### Konkurs dla Prenumeratorów

Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego”, weź udział w naszym konkursie. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy pięć nagród. Wystarczy odpowiedzieć na jedno pytanie i przestać odpowiedź na kartce pocztowej.

Nasze pytanie: **Jak nazywa się przerwa zimowa w szkole?**

Na odpowiedzi czekamy do 8 lutego 2006 r.

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Konkursy dla prenumeratorów”.

**A oto nasz grudniowy laureat: weekend w hotelu Niedźwiadek wygrała Anna Popiołek z Gdańska.**

Gratulujemy! Zaproszenie wyślemy pocztą.

### Prenumerata



### Gazeta do śniadania a do śniadania komplet do kawy!



Już dziś wykup 6-miesięczną dostawę w Prenumeracie Domowej\*, a otrzymasz firmowy komplet!

A dla naszych stałych Prenumeratorów, album Zbigniewa Jujki do każdego przedłużenia prenumeraty!

Infolinia: **0 800 15 00 26**  
prenumerata@prasabalt.gda.pl

\*) Promocja wyłącznie dla nowych Klientów.

**Trutnowy.** Gotuj z „Echem”

## Na rozgrzewkę

Marianna Augustynowicz z Trutnowa ma sposób na przetrwanie syberyjskich mrozów. - Nie takie zimy bywały! To nic nadzwyczajnego. Trzeba ciepło się ubierać, jeść dużo owoców i pić gorącą herbatę. Najlepiej z cytryną - mówi pani Marianna. - Polecam też rozgrzewające dania: bigos, kapuśniak, grochówkę i żurek oraz bardzo smaczny placek ziemniaczany, który można podawać z różnymi sosami.

### Kapuśniak z wkładką

0,75 kg kiszzonej kapusty posiekać niezbyt drobno, włożyć do garnka wraz z porąbanymi na kawałki wieprzowymi kośćmi, kilka ziarenek pieprzu, liściem laurowym, zielem angielskim. Zalać litrem wody. Gotować aż kapusta będzie miękka. Odrzucić kości. W oddzielnym garnku ugotować porcję włoszczyzny z 0,5 kg niezbyt tłustej wieprzowiny. Miękkie mięso pokroić w kostkę i włożyć wraz z pokrojoną w plasterki zwyczajną kiełbasą (ok. 25 dag) do ugotowanej kapusty. Następnie przez sitko wlać rosół, w którym gotowało się mięso. Gotujący się kapuśniak podprawić zasmażką z 2 łyżek stopionej słoniny, 1 łyżki mąki i posiekanej cebuli. Gotowe danie doprawić solą, pieprzem i kminkiem. Podawać z ugotowanymi osobno ziemniakami, okraszonymi stopioną słoninką ze skwarkami.



Marianna Augustynowicz z prawnuczką, Marceliną Chęcińską, przygotowała rozgrzewający obiad.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

### Pikantny placek ziemniaczany

Ugotować w osolonej wodzie kilogram obranych ziemniaków. Odcedzić i jeszcze gorące rozgnieść bardzo dokładnie na puree z dodatkiem 5 dag masła, litra mleka oraz szczypty pieprzu. Dodać 15 dag drobno posiekanej wędzonej szynki lub kiełbasy

i 4 całe jaja. Wszystkie składniki dokładnie wymieszać. Ciasto wyłożyć do wysmarowanej masłem i posypanej tartą bułką formy. Piec przez godzinę w piekarniku o temperaturze ok. 180 st. C. Przyrządzić sos. Rozgrzać 3-4 łyżki oleju i na złoto przysmażyć drobno posiekaną cebulę. Następnie dodać pokrojony w kosteczkę strąk maryno-

wanej papryki, 25 dag pokrojonych w plasterki pieczarek i 2 łyżki koncentratu pomidorowego. Można też dodać zmiażdżony ząbek czosnku. Sos gotować na małym ogniu ok. 20-25 minut. Upieczony placek zsunąć na półmisek, polać sosem, posypać posiekaną natką pietruszki i natychmiast podać na stół.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

## Najlepsze życzenia

■ Niech te 5 urodziny przyniosą Tobie dużo zdrowia, uśmiechu na buzi oraz radości życia. Asi Rudzińskiej najlepsze życzenia składają: Karolinka oraz babcia i dziadek.



■ Rośnij duża, silna, zdrowa, w stu procentach odlotowa. śmieć się dużo, a płacz mało, bądź pomocna jak komputer, szybka jak japoński skuter. Sympatyczna jak maskotka i słodziutka jak szarlotka. Kochanej Julce Sienkiewicz z okazji 8 urodzin życzenia składają: babcia, dziadek i wujek.



■ Nie daj sobie w kaszę dmuchać, dobrych rad staraj się słuchać, szanuj zdrowie wszystkich ludzi, kochaj to, co miłość budzi i nie pozwól by przykrości pozbawiły Cię radości. Kochanej córeczce, Julii Sienkiewicz z Mierzeszyna, z okazji 8 urodzin, życzą rodzice.

■ Biedroneczka ma kropeczki, robaczek kubraczek, klaun stroi zabawne minki, a Ty kochana Magdusiu masz trzecie urodzinki. Bądź zawsze zdrowa i pełna radości, niech smutek w Twoim serduszkku nigdy nie zagości. Najlepsze życzenia Magdusi Jayko ślą: babcia, dziadek i wujek Piotr z Pruszcza Gdańskiego.



■ Babciu, Babciu coś Ci damy. Po jednym sercu tylko mamy, a w każdym sercu róży kwiat. Babciu, Babciu żyj nam sto lat. Z okazji Dnia Babci, Kazimierze Jacyno najlepsze życzenia składają: Klaudia i Oliwia oraz Paulinka i Martynka.

■ Z okazji Dnia Dziadka, najlepsze życzenia dla Władysława Tomasika ze Steblewa ślą wnuczki Klaudia i Oliwia.

■ Być przez całe życie niezależnym, szczęśliwym i wolnym człowiekiem. Mieć odwagę, by wzbic się wysoko, przekroczyć magiczne granice i nie bać się spełniać swe marzenia. Kochanej Halince, z okazji 18 urodzin, najserdeczniejsze życzenia składają: rodzice, dziadkowie, rodzeństwo wraz z siostrzenicą Wiktoria. Buziaki...

**Echo Pruszcza**  
Bezpłatnie - tylko z kuponem!



Chcicie Państwo bezpłatnie złożyć gratulacje lub życzenia komuś bliskiemu? Możecie to zrobić na łamach naszej gazety. Wystarczy przynieść (lub przysłać pocztą) do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby i dołączyć poniższy kupon. Nasz adres:

**Echo Pruszcza**  
83-000 Pruszcz Gdański  
ul. Chopina 2.



## Mistrzostwa gminy

29 stycznia, o godz. 9, w hali sportowej w Trąbkach Wielkich, zostanie rozegrany turniej o mistrzostwo gminy Pruszcz Gdański w halowej piłce nożnej. W zawodach wezmą udział drużyny klasy A i B oraz dwie grupy amatorskie: z Łęgowa i Ciepława.

# Wytnij i zachowaj 9

piątek 27 stycznia 2006 r. Echo Pruszczka www.naszemiasto.pl

**Powiat gdański. Gdzie trenować**

# Sportowy rozkład jazdy

Zgodnie z obietnicą sprzed tygodnia, publikujemy ofertę sportową dla dzieci i młodzieży gmin wiejskich powiatu gdańskiego. Przypominamy, że przed podanymi numerami telefonów należy wykręcić numer kierunkowy - 058.

## Gmina Kolbudy

**SIATKÓWKA.** Izabela Bernat prowadzi nabór dziewcząt i chłopców ze szkół podstawowych i gimnazjów do sekcji siatkówki. Treningi w sali gimnastycznej Zespołu Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego w Kolbudach. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**SIATKÓWKA.** Alicja Kłowska prowadzi nabór dziewcząt i chłopców ze szkół podstawowych i gimnazjów do sekcji piłki ręcznej. Treningi w sali gimnastycznej Zespołu Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego w Kolbudach. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**TENIS ZIEMNY.** Henryk Skwirowski i Magdalena Wojciechowska prowadzą nabór dziewcząt i chłopców ze szkół podstawowych i gimnazjów do sekcji tenisa ziemnego. Treningi w sali gimnastycznej Zespołu Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego w Kolbudach i na gminnych kortach przy stadionie. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**PIŁKA NOŻNA.** Rafał Lewandowski prowadzi nabór chłopców w wieku gimnazjalnym do drużyny piłki nożnej. Treningi

w sali gimnastycznej Zespołu Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego w Kolbudach oraz na stadionie. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**PIŁKA NOŻNA.** Robert Aszyk prowadzi nabór uczniów szkół podstawowych do drużyny piłki nożnej. Treningi w sali gimnastycznej Zespołu Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego w Kolbudach oraz na stadionie. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**PIŁKA NOŻNA.** Krzysztof Głuszek prowadzi nabór 10-latków do drużyny piłki nożnej GKS Kowale. Treningi na boisku w Kowalach. Drużyna uczestniczy w rozgrywkach wojewódzkich. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**ŻEGLARSTWO.** Robert Aszyk i Marek Zaradkiewicz prowadzą nabór uczniów szkół podstawowych i gimnazjum do sekcji żeglarskiej. Szkolenie na przystani w Kolbudach. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**JEŹDZIECTWO.** Instruktor jazdy konnej Hanna Berg prowadzi nabór dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjów do sekcji jeździeckiej w Lubiewie. Więcej informacji pod nr. tel. 682 76 66.

**SZACHY.** Krzysztof Jurkiewicz prowadzi zapisy do drużyny szachowej UKS Bryza Kolbudy. Zajęcia dzieci i młodzieży do lat 16 w Zespole Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego w Kolbudach. Tel. 501 184 879.

## Gmina Trąbki Wielkie

**TENIS STOŁOWY.** Sekcja tenisa stołowego UKS Sobowidz, trenera Władysława Mazurka, prowadzi nabór 10-latków. Treningi w Szkole Podstawowej w Sobowidzu. Więcej informacji pod nr. tel. 682 82 48.

**PIŁKA NOŻNA.** Trener Maciej Gemborys przyjmuje uczniów szkół podstawowych i gimnazjów do dwóch drużyn piłkarskich Orzeł Trąbki Wielkie. Obie występują w lidze powiatowej i wojewódzkiej. Więcej informacji pod nr. tel. 682 83 06.

## Gmina Pszczółki

**KOSZYKÓWKA.** UKS Jedynka przy Gimnazjum w Pszczółkach

ogłasza nabór do sekcji koszykówki dziewcząt i chłopców. Treningi w sali gimnastycznej Gimnazjum w Pszczółkach pod okiem Urszuli Górskiej i Artura



Drabiuka. Więcej informacji pod nr. tel. 509 718 290.

**SIATKÓWKA.** UKS Jedynka ogłasza nabór gimnazjalistów do sekcji siatkówki dziewcząt i chłopców. Treningi w sali gimnastycznej Gimnazjum w Pszczółkach pod okiem Urszuli Górskiej. Więcej informacji pod nr. tel. 509 718 290.

**TENIS STOŁOWY.** UKS Jedynka ogłasza nabór gimnazjalistów do sekcji tenisa stołowego. Treningi w sali gimnastycznej Gimnazjum w Pszczółkach pod okiem Urszuli Górskiej. Więcej informacji pod nr. tel. 509 718 290.

**PIŁKA NOŻNA.** Trener Ryszard Mechlik ogłasza nabór chłopców od lat 9 do 15 do trzech drużyn piłkarskich GSS Potok Pszczółki. Więcej informacji pod nr. tel. 682 92 30.

## Gmina Suchy Dąb

**PIŁKA NOŻNA.** Zbigniew Jankowski, dyrektor Szko-

ły Podstawowej w Suchym Dębnie zapisuje 12-latków i 15-latków do drużyn piłki nożnej Motława Suchy Dąb. Treningi na boisku w Suchym Dębnie. Obydwie drużyny odnoszą sukcesy w powiatowej lidze piłki nożnej. Więcej informacji pod nr. tel. 682 86 26.

## Gmina Cedry Wielkie

**PIŁKA NOŻNA.** Trener Zdzisław Słowik zapisuje gimnazjalistów do drużyny szkolnej. Treningi na boisku w Cedrach Wielkich. Więcej informacji pod nr. tel. 683 61 28.

**PIŁKA NOŻNA.** Trener Zbigniew Tymiński zapisuje uczniów szkół podstawowych do drużyny szkolnej. Treningi na boisku w Cedrach Małych. Więcej informacji pod nr. tel. 683 61 26.

**PIŁKA NOŻNA.** Trener Henryk Wiech zapisuje gimnazjalistów do drużyny piłkarskiej Wisła Długie Pole. Treningi na bo-

isku w Długim Polu. Więcej informacji pod nr. tel. 503 91 91 23.

## Gmina Przywidz

**PIŁKA NOŻNA.** UKS Jeziorak Przywidz ogłasza nabór chłopców od lat 9 do 13, do czterech drużyn piłkarskich, reprezentujących Przywidz, Pomlewo, Starą Hutę i Trzepowo. Zajęcia prowadzi trener Stanisław Poniowski. Więcej informacji pod nr. tel. 500 087 696.

**PIŁKA NOŻNA.** UKS Jeziorak Przywidz prowadzi nabór gimnazjalistów do piłkarskiej reprezentacji gminy Przywidz. Drużyna występuje w lidze powiatowej. Zajęcia prowadzi trener Stanisław Poniowski. Więcej informacji pod nr. tel. 500 087 696.

Zebrał Wawrzyniec Rozenberg  
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl



R E K L A M A

FIAT 126p, CINQUECENTO, SEICENTO, UNO, PUNTO, OPEL, VW, FORD, PEUGEOT, TOUAREG, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

**DAEWOO** **FSD** **AUTO-CENTRUM TCZEW**

Tczew, ul. 30 Stycznia 45  
tel. 058-531-14-71

**ANDORIA** Intra **IP** Polska

**Sprzedaż samochodów dostawczych LUBLIN, HONKER i osobowych: Lanos, Matiz**

**Autoryzowana stacja obsługi wykonuje:**

- przeeglady i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne Daewoo - FSD, Lublin, HONKER
- obsługa samochodów marek zagranicznych: FIAT, VW, FORD, OPEL, SKODA, PEUGEOT
- komputerowa diagnostyka silnika grupa VW i SKODA - kasowanie inspekcji serwisu
- sprzedaż opon letnich i zimowych, wymiana i wyważanie kół GRATIS
- wymiana olejów i płynów eksploatacyjnych
- konserwacja podwozia i profil
- montaż i obsługa instalacji gazowych
- montaż alarmów i radiodłotwarczycy
- komputerowa diagnostyka podwozia - linia Bosch
- badania amortyzatorów, hamulców, zbieżności

Bogato zaopatrzone sklepy części zamiennych oferują

Tico, Nexia, Espero, Lanos, Nubira, Leganza, Matiz, Polonez, 531-14-71  
Lublin, Peugeot, Cinquecento, Seicento, Uno, Punto, Opel, VW, Ford 531-67-83

FIAT 126p, CINQUECENTO, SEICENTO, UNO, PUNTO, OPEL, VW, FORD, PEUGEOT, TOUAREG, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

PRACOWNIA KAMIENIARSKA

**GRANIT styl**

83-031 CIEPLEWO  
ul. Długa 1A (przy trasie E-1,  
koło Pruszcza Gdańskiego)  
tel. (0-58) 692-32-37,  
kom. 0-602-738-862  
e-mail: granit.rafal@wp.pl

Zadzwoń  
- przyjedziemy do Ciebie

**Okazja!**

**Wielka zimowa wyprzedaż nagrobków**

Tylko teraz najniższe ceny  
Ilość nagrobków ograniczona

Z tą reklamą dodatkowo **5% rabatu**

653675C

**LOVATO** samochodowe instalacje gazowe

**Najwyższa jakość Najniższe ceny**

Zapewniamy szybką i solidną obsługę w zakresie:  
- montażu i napraw samochodowych instalacji gazowych  
- korekt spalania wszystkich typów instalacji gazowych

**MALBORK, ul. Kotarbińskiego 30 (C.Weiss)**  
Tel. 055/272-31-33, 0603/098-468, 0603/098-457

831679A

**TORMET**

146,5 cm  
149,5 cm

**OKNA, DRZWI - drewniane, PCV  
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO  
KOTŁY MIAŁOWE  
BRAMY GARAZOWE  
eko BRYKIET**

**od 462 netto**

83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62  
Tel./fax 682 30 75

**PROFIREAL**  
PROFI POŻYCZKA

Potrzebujesz gotówki...  
...inni Tobie odmówili...  
**PROFI POŻYCZKA**

- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez żyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat - nawet do pół roku

BIURO GDAŃSK (058) 320 89 36  
BIURO GD. WRZESZCZ (058) 524 31 05  
BIURO GDYNIA (058) 620 25 35 ... Zadzwoń!

www.profireal.pl  
0 801 700 999

645383B



**PRACA**

**ZATRUDNIĘ**

**ABSOLWENTÓW**  
Politechniki, kierunek elektronika, zatrudnimy na różne stanowiska, oferujemy atrakcyjną i rozwojową pracę, kontakt z zaawansowaną technologią, wymagana dobra znajomość języka angielskiego, (0-58) 535-25-91

**AGENCJA** Ochrony zatrudni mężczyzn do 40 lat. Praca Tczew, 0-691-076-982

**ALARMTECH** Polska specjalista ds. zakupów i inż. elektronika, biegła znajomość angielskiego, (0-58) 535-25-91

**HOSTESSY**  
0-985-198-570

**KONTROLERÓW**  
windykatorów zatrudni firma "Arsen", Tczew, (0-58) 530-02-71, 0-888-243-861

**KSIĘGOWA**  
ego zatrudnimy na 1/3 etatu. Fundacja Życ Godnie, tel. (058)683-94-15

**MECHANIKA** maszyn szwalniczych, (058)682-35-90, 691-17-33

**POSADZKARZY**  
(0-58) 320-30-33, 0-501-276-312

**PSYCHOLOGA**  
klinicznego do Środowiskowego Domu Samopomocy w Kolnieu na 1/2 etatu zatrudnimy. Fundacja Życ Godnie, tel. (058)683-94-15

**STOLARZA**  
instruktora terapii zajęciowej do Ośrodka osób niepełnosprawnych na 3/4 etatu zatrudnimy. Fundacja Życ Godnie, tel. (058)683-94-15

**SZWACZKI**, praca w Gdańsku lub Pruszczu, (058)682-35-90, 691-17-33

**TECHNIKA** farmacji zatrudni apteka w Tczewie, 0-691-355-556

**TECHNIKA** farmacji -apteka Wejherowo, 0-601-419-196

**TYNKARZY** do agregatu, (0-58) 320-30-33, 0-501-276-312

**Atrakcyjna praca w Holandii!!!**  
Dla osób posiadających niemiecki paszport.  
Uwaga:  
Nie pobieramy żadnych opłat!!!  
Work Support Polska Sp. z o.o.  
Biuro-Elbląg  
tel./fax (055) 239 62 65  
www.worksupport.nl

**ZAKŁAD** Naprawy Pojazdów Szynowych zatrudni przy naprawie wagonów: spawaczy, ślusarzy, malarzy natryskowych. Malbork ul. Dworcowa 1, (0-55) 612-14-25

**FIRMA** kuniarska zatrudni osoby z samochodem do kolportażu książek telefonicznych na terenie Trójmiasta, Pucka, Starogardu Gd. Kwidzyna oraz innych gmin byłego woj. gdańskiego. Tel. (0-58) 554-92-36

**INNE**

**PRACOWALEŚ:** Niemcy, Holandia, Anglia- odbierz podatki. (058)301-82-63

**SZUKAM PRACY**

50-letnia, dyspozycyjna poprowadzi dom, zapewni opiekę, (0-58) 562-07-07

**MALARZ**, rencista 34 lata stażu, solidny, malowanie, cokolowanie, (0-58) 532-65-52

**MALOWANIE**, cokolowanie, kominki, kafelkowanie, sztukatorstwo, roboty budowlane, 0-509-930-469

**MONTER** płyt gipsowych, montaż, drzwi układanie paneli, malowanie, cokolowanie i inne prace remontowo-budowlane wykonam dokładnie, solidnie, 0-503-143-235

**RENCISTA**, mistrz malarski, 25 lat stażu, solidny, dokładny, abstynent, 0-505-712-829

**AUTO MOTO**

**SPRZEDAM**

**AGREGAT** prądowców 8 kW, 220/380V, 1,2 benz., stan bdb, 2000 zł, 0-500-664-036

**ALFA** Romeo 145 Boxer, 1.4, benzyna, 97r., z salonu, i właściciel, 0-509-150-647

**BMW** 316, 1.6 benz., 1993, 176.000 km, 6.000 zł, czerwony, WS, ABS, CZ, EL, inne, sprzedawcy, 0-604-944-341

**BMW** 325, 2.5 TD, 1992, 170 tys km, elektryczne lusterka, 0-605-335-223

**DOMEK** na kotach, wyposażony: 7x3 m, sypialnia, kuchnia, salon, inne, 8.000 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

**FIAT** Aerostar, 3,0 benzyna, 1991 r., 6000 zł, 0-602-247-434

**FIAT** Bravo, 1,4 benz 12V, 95/96 r., 146.000 km, 11.000,-, I, AA, AF, KT, CZ, R, EL, S, ES, WS, reg., kierownicy, 0-604-944-341

**FIAT** Punto SX, 1,6 benz., 1994, 5.000,00, czarny, 3-drzwiowy, ABS, 2xPP, CZ, WS, inne, uszkodzony silnik (głowica), 0-604-944-341

**MERCEDES** "okularnik", 2,2 D, 97 r., serwisowany, pełne dodatkowe wyposażenie prócz skóry, spała 6,5 l/100 km, 0-694-417-620

**MERCEDES** 124, 3 litry diesel, 1988, 9300, Auto w bardzo dobrym stanie, spała średnio zaledwie 7,5 litra, skrzynia manualna 5 biegów. ABS,ESD, elektryczny szyberdach, zagłówki, hak, 0-601-153-903

**MERCEDES** C200 diesel części, 0-513-678-730

**MERCEDES** C200, 1995 r., automat, zarejestrowany, uszkodzony przód i tył, 5.200 zł, 0-513-678-730

**MOTOR** honda CBR 400 RR, 94 r., stan bdb, i właściciel w kraju, Gdańsk, 0-668-140-005

**OPEL** Astra coupe BERTONE, 1,8 benzyna, 2001 r., 45.000 km, 30.000 zł, instalacja gazowa, ABS, klimatyzacja, elek. szyby i lusterka, skórzana tapicerka, 4xairbag, centralny zamek, komputer, radio cd, multimedialna kierownica, alufelgi 16, stan idealny, 0-604-877-479

**OPEL** Astra gaz., 1998, 10.900 zł, salon, (0-58) 531-41-28, 0-601-841-121

**OPEL** Astra kombi, 1,4 benz., 92 r., 5000 zł, S, H, CZ, serwisowany, stan bdb, 0-608-640-986

**OPEL** Omega kombi, 2,0 benz./gaz, 1995/96, 120.000 km, 12.900 zł, biały, klimatyzacja, CZ, 2xPP, ABS, EL, ES, inne, 0-604-944-341

**OPEL** Omega, 2,5 TD, Kombi, 94 r., ABS, K, 2xairbag, zarejestrowany, zadbane, 13.700 zł, 0-508-144-966

**PEUGEOT** 206, 1.1, 2001 r., błękitny metalik, bardzo ekonomiczny - nowoczesna instalacja z sekwencyjnym wtryskiem gazu, CZ na pilota, ES, EW, I, R, WS, ABS, 4x airbag, 22.500 zł, 0-501-034-506

**POLONEZ** Truck, 1,6, 1995 rok, stan dobry, paka 2,5 m, stojak do przewozu okien, tanio, (0-58) 531-36-43, 0-505-048-814

**POMPA** wtryskowa do Ursus C-330, nowa, 400 zł, 0-500-664-036

**RADIO**-odtwarzacz kasetowy, samochodowy, oryginalny Daewoo, z systemem RDS, zdejmowany panel, 95 zł, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138

**SILNIK** mały Leyland SW-400, 1200 zł, 0-500-664-036

**SKODA** Fabia, gaz., 2000, 19.700, (0-58) 531-41-28, 0-601-841-121

**SUZUKI** Maruti, 800 gaz, 1993, 3100 zł, srebrny metalik, opony zimowa, 0-503-065-110

**VW** Golf I, 83 r., 750 zł, gaz, S, H, 0-500-664-036

**VW** Golf III, 94 r., 1,9 TD kombi, sprzedawcy, zarejestrowany, granat, bogate wyposażenie, 11 000 zł, 0-600-403-136

**VW** Passat kombi, 1,9 TD, 1992/93, 179.000 km, 11.200,00, wiśniowy metalik, bezwypadkowy, sprzedawcy, zarejestrowany, bogate wyposażenie, EL, stan bdb, 0-604-944-341

**VW** T-4, 2,5 i, 1992r., automat, osobowy, niekompletny, 4.000 zł + opłaty, 0-513-678-730

**KUPIĘ**

**MERCEDESA** kl. C, 4,5-letni, czarnego, granatowego lub zblizonego, diesel lub benzyna, zdecydowanie kupię, 0-500-137-806

**MASZYNY ROLNICZE**

**CIĄGNIK** rolniczy sprzedam, 0601-160-439

**CIĄGNIK** Zetor 7211, 1991 r., w bardzo dobrym stanie, garażowany, pełna dokumentacja, 32000 zł, 058/681-98-61

**KOMBAJNY**, agregaty uprawne, plugi, siewniki, sprzedam, 0-600-534-778

**INNE**

**AUTOZABEZPIECZENIA**, (0-58) 6 6 1 - 6 9 - 3 7, (0-58) 672-18-63

**AUTO**-gaz instalacje, 562-73-50

**TUNING**, hamownia, przyciemnianie szyb, CB-radia, (0-58) 6 6 1 - 6 9 - 3 7, (0-58) 672-18-63

**NIERUCHOMOŚCI**

**SPRZEDAM**

**CZARLIN**, działki, (0-58) 536-67-44

**DZIAŁKA** budowlana 820 m kw., Studzienice Bory Tucholskie jezioro, kanał Wdy, 15 zł m kw., (0-58) 587-15-90

**GDAŃSK** Chelm, I/IVp, po remoncie, możliwość wynajęcia garażu, 195 000,-, 058/302-81-83 po 17.00

**GDYNIA** Karwiny, mieszkanie 3 pok., i p., od zaraz, komfortowo urządzone, 238 000 zł, 0-500-018-905

**GNIEW**, mieszkanie 130 m kw, po remoncie, ocieplone, (0-58) 556-52-99, 0-698-630-667

**GOWINO**-działki budowlane-1000 m, przy polu golfowym, uzbrojenie-prąd, 30 zł/m, 0-606-303-423

**KAMIEROWSKIE** Pięcie, mieszkanie 74 m kw., okna PCV, parter, piwnica 18 m kw., garaż, 60 000 zł, (0-58) 683-71-12, 0-501-365-965

**ŁĘGÓW**, działka budowlana, ok 1000 m, centrum, 65,-/ m, (058)682-85-71

**ŁĘGOWO**, działka budowlana, ok 1000 m, centrum, 55,-/ m, 0661-692-191

**MRZEZINO**, nowy dom mieszkalny, (0-58) 673-16-26 Awal

**OCYPEL** dom całoroczny, koło jeziora, sprzedam - 130000 zł, (0-58) 588-53-33

**PELPLIN** działki budowlane-sprzedam, 0-660-172-157

**PRUSZCZ** Gdański, 1/2 bliźniaka, zadbane, lata 90-te, 250.000,- umowa bezpośrednia, kupujący nie płaci prowizji! Plus. (0-58) 520-20-10, 0-501-193-656

**REDA** Śródmieście, wolnostojący, piętrowy, działka (597)12 km od morza, cena do negocjacji (0-58) 671-43-27 po 17, (0-58) 671-07-96

**SPRZEDAM** działki budowlane, Kiszczewo, 2.700 m kw, 2.300 m kw, 25 zł/m, 0-58/665-218-929.

**STAROGARD** sprzedam dom. Cena do uzgodnienia, 0-504-018-568

**STAROGARD** Traugutta komfortowy, pięcioletni dom, 400 m kw mieszkalny, 0-607-377-444

**STUDIENICE** Bory Tucholskie działka budowlana 820 m kw., pod lasem, 15 zł m kw., (0-58) 587-15-90

**SWAROŻYŃ**, dom parterowy, podpiwniczony z poddaszem, przy głównej trasie E22 (Berlinka), 0-880-662-153

**TCZEW** sprzedam mieszkanie 42 m kw, 0-505-112-973

**TCZEW**, sprzedam działki budowlane, 750 i 800 m kw, (0-58) 532-18-30, 0-507-160-185

**ULKOWY**, działki, 950-1.060 m kw., 25,-/m kw., (0-58) 683-92-01

**WŁADYSŁAWOWO**, działka budowlana, 1140 m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**ŻELISTRZEWO**, działka budowlana, 21 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

**KUPIĘ**

**KUPIĘ** duże mieszkanie w Starogardzie Gd., 0-512-512-290

**TCZEW** centrum kupię dom - lokal, 0-604-436-466

**TCZEW**, przy ul. chłodnej, może być do remontu, 0-600-053-886

**TCZEW**, 2 lub 3-pok. do 110 tys. zł, kupię, 0-607-253-843

**WŁADYSŁAWOWO** (okolice), dom lub pensjonat kupię, (0-58) 673-16-26 Awal

**KUPIĘ** mieszkanie 2-3 pokojowe w Starogardzie, 0-509-791-837

**INNE**

**GARAŻE** blaszane. Promocyjne ceny! Raty, Transport, montaż gratis., (0-58) 588-36-02, 0-503-073-111

**GDAŃSK** Niedzwiednik, ul. Podkarpacka, blok przy lesie, kwaterekowe M-4 (72 m kw.) na mniejsze, 0-512-492-485

**PRUSZCZ** Gdański, garaż sprzedam, mурowany, 24 m, ul. Skalskiego, 0501-590-910

**SKARŻEWEY** poszukuję do wynajęcia lokal na działalność handlową, 0-605-353-593

**STAROGARD** Gd centrum oddam w najem atrakcyjny lokal, 180 m kw, (0-58) 562-23-12, 0-509-380-312

**STAROGARD** Gd. DH "Kupiec" oddam w najem pawilon handlowy 16 m kw, piętro, 500 zł/m-c plus opłaty, 0-502-239-455

**STAROGARD** Gd. oddam w najem lokal przy dworcu PKS, obok postoju Taxi, 0-601-992-053

**STAROGARD** Gd. oddam w najem mieszkania i pokoje, 0-601-992-053

**STAROGARD** oddam w najem lokal 125 m kw, (0-58) 561-43-25, 0-608-664-426

**STAROGARD** poszukuję taniego mieszkania do wynajęcia, 0-511-717-050

**TCZEW**, 25,5 m kw, blisko dworca PKP i PKS, 500 zł/m-c, 0-602-438-056

**TCZEW**, 65 m kw, (0-58) 531-47-77, 0-694-351-213

**TCZEW**, oddam w najem garaż, (0-58) 532-63-32

**TCZEW**, sprzedam lub wdzierzawię pawilon handlowy, 100 m kw, (0-58) 532-18-30, 0-507-160-185

**TCZEW**- Suchostrzygi, umebłowany, ogród, garaż, wynajmę, (0-58) 531-68-99

**ODDAM** w najem pawilon handlowy 230 m kw, parterowy w centrum komercyjnym - Starogard Aleja Niepodległości, z miejscami parkingowymi, (0-58) 562-31-80, 0-605-334-588

**DOM**

**SPRZEDAM**

**BOAZERIE**, deski podłogowe, sztachety, 0601-59-72-92

**CERAMIKĘ** z lat 60-tych (misa, 3 dzbanki, 2 świeczniki), całość 50 zł, 0-604-915-138

**FIRANKI** i zasłony na okna o szerokości 2,5 m, 3 m długości, sprzedam, 0-604-915-138

**KOMPLETY** wypożyczkowe, meble, wyposażenie domu, tanio, Mirachowo, (0-58) 685-55-70 wczorajem

**LAMPY** wiszące, oryginalne (drewno, plastik, szkło) z lat 70 i 80-tych, cena od 35 zł/szt., 0-604-915-138

**MYJKA** wysokociśnieniowa (typu Olza) na zimną wodę, 120 atmosfer, silnik, 3,5 kW, 380 zł, 0-604-915-138, Szemud

**NAJSTARSZA** wytwórnia na Kaszubach oferuje pustaki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnoziem: Władysław Jaskowski, Golicza 73 (058)681-62-16, 0605-314-873

**PARASOL** tajlandzki do ogrodu, ręczna robota, malowany wzór, średnica-2 m, sprzedam, 100 zł, 0-604-915-138

**PIANKA** poliuretanowa ocieplająca, zwój/200 m ocieplenia, 1.200 zł/zwój, razem 3 zwoje, 0-604-915-138, Szemud

**PISTOLET** do farby- 30 zł, zgrzewarka do folii -20 zł, sprzedam, 0-604-915-138, Szemud

**PLASTIKOWY** komplet naczyń: misy, tace, podkładki pod szkło, inne, ponad 60 elementów, całość: 70 zł, sprzedam, 0-604-915-138, Szemud

**POKRYCIA** dachowe, sprzedaż, montaż, 0-507-652-109

**STAROGARD** Gdański, duży pięcioletni dom 400 m.kw + ogród, bezpośrednio przy ul. Traugutta z komfortowym wyposażeniem sprzedam, 0-607-377-444

**STYROPIAN** producent z dostawą 052/331-62-48

**ZLEWOZMYWAK** 1-komorowy, stal nierdzewna, z uzbrojeniem i szafka, 145 zł, 0604-915-138, Szemud

**INNE**

**ALARMY**, kamery, (0-58) 6 6 1 - 6 9 - 3 7, (0-58)672-18-63

**BUDOWY** dachy, ciesielstwo, docieplenia, kompleksowo, (058) 682-51-33, 0503-094-441

**GARAŻE** ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

**GLAZURA**, hydraulika, malowanie, remonty, 0500-846-791

**HYDRAULICZNE**, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

**INSTALACJE** gazowe, wod-kan., CO, materiał-robocizna 7% Vat, (0-58) 563-90-80, 0-602-316-570

**MONTAŻ** paneli podłogowych, 0-501-785-063

**NADZORY**, kierownik budowy, projekt budowlane, doświadczenie, (058) 682-01-53, 0502-119-680

**NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, faxów, skanerów, zasilaczy**, Pruszcza, 683-04-04, 0501-785-500



Spotkanie Kaszubów

Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie w Pruszczu Gdańskim, 2 lutego o godz. 17.30, zaprasza wszystkich swoich członków i sympatyków na spotkanie, które odbędzie się w Miejskim Domu Kultury przy ul. Chopina 34. W programie opłatek i omówienie planów działania na 2006 rok.

Pruszcz Gdański. Rury pękały jak szkło

# Rozmrażanie wodociągów

Telefon Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Pruszczu Gdańskim był w tym tygodniu rozgrzany do czerwoności. Od mrozu w całym mieście pękały rury wodociągowe. W poniedziałek pękła główna rura, doprowadzająca wodę do bloku przy ul. Żeromskiego. Zalało całą piwnicę - opowiada pan Marek, pruszczański taksówkarz. Takich relacji są dziesiątki. Interweniowaliśmy już kilkanaście razy przy pękniętych rurach i zmarzniętych licznikach - potwierdza

Marek Karbownik, kierownik administracyjny WiK. - Jednak najgorsze dopiero przed nami. Obawiamy się, że gdy przyjdzie gwałtowna odwilż, topniejący lód będzie masowo rozsadać rury. Oby ocieplało się stopniowo! Technicy mówią, że obecnie najłatwiej uchronić się przed awarią, zabezpieczając piwniczne okna i szczeliny w murach. Wystarczy pęknięta szyba, by mróz skutecznie wdarł się do pomieszczeń i zablokował rury. W razie kłopotów, zgłoszenia należy kierować pod nr. tel. 58 682 34 17. (ganark)

Pruszcz Gdański. Zimne szkoły

# Lekcje w kurtce

Ponad dwudziestostopniowy mróz w Pruszczu Gdańskim spowodował prawdziwą epidemię nieobecności uczniów na lekcjach. Do Szkoły Podstawowej nr 4 przy ul. Obrońców Westerplatte nie przychodziła połowa maluchów. Nic dziwnego - temperatura w klasach nie przekraczała 15 stopni.

Bałam się wysłać dziecko do szkoły. W klasach było za chłodno. Siedzenie w takich warunkach na pewno nie służy zdrowiu. Ponadto malcom ciężko skupić się na nauce - mówi Joanna Boroń, mama 6-letniej Dominiki.



- Bałam się wysłać dziecko do szkoły. W klasach było za chłodno - mówi Joanna Boroń, mama 6-letniej Dominiki. Fot. Arkadiusz Gancarz

W SP nr 4, dzieci podczas zajęć siedziały w kurtkach. Kuliły się z zimna. Dyrekcja zamknęła dwie najbardziej niedogrzone klasy. Nauczyciele przestali nawet strofować uczniów za bieganie po korytarzach. Dzięki temu dzieci mogły się rozgrzać.

- Rodzice dzwonili z informacją, że nie wysyłają dziecka do szkoły. Nie dziwię się. W klasach rzeczywiście było zimno - przyznaje Alicja Wierzbka, dyrektor SP nr 4. - Trudno ogrzać pomieszczenia przy niedociętych murach, drewnianych oknach i kaloryferach z poprzedniej epoki. Magistrat zapewnił nas, że w tym roku szkoła zostanie zmodernizowana. Czekamy na ten remont od siedmiu lat.

Mimo chłodu, szkoły w Pruszczu działały bez przerw.

Po konsultacjach z burmistrzem, dyrektorzy placówek zdecydowali nie odwoływać lekcji - informuje Przemysław Średziński, rzecznik prasowy burmistrza Pruszcza. - Problemy z dogrzaniem klas wynikały z wyższego zużycia gazu, wywołanego mrozami. Sytuacja w SP nr 4 na pewno poprawi się po wymianie okien latem tego roku. Zarezerwowaliśmy już na ten cel 80 tys. zł.

- Uważam, że niezamknięcie szkół było dobrą decyzją. Dzieci zapewne ucieszyłyby się z przedłużonych ferii, jednak wolne dni trzeba by odpracować w soboty - mówi Alicja Wierzbka. - Doświadczanie ucznia, że w soboty

uczniowie nie przychodzą na zajęcia. Frekwencja nawet latem jest tak niska, jak w minionym tygodniu z powodu mrozów. Arkadiusz Gancarz

## Odwołane zajęcia

Pomimo że w pruszczańskich szkołach panowały temperatury 15-16 stopni Celsjusza, dyrektorzy placówek, po konsultacjach z burmistrzem, zdecydowali nie odwoływać lekcji. Zajęcia odbywały się normalnie. Jedynie w Szkole Podstawowej nr 4 wyłączono z eksploatacji dwie najbardziej niedogrzone klasy. W gorszej sytuacji od kolegów z miasta, byli uczniowie z terenu powiatu gdańskiego, często dojeżdżający do szkół kilka kilometrów. Z powodu uciążliwej drogi na lekcje, do środy nie było zajęć w Gimnazjum i Szkole Podstawowej w Suchym Dębnie. Rodzice, którzy z powodu pracy zawodowej nie mieli co począć z dziećmi, mogli przywieźć je do szkoły i zostawić pod opieką dyżurnego nauczyciela. Pedagodzy pilnowali maluchów w godz. 8-13. W Gimnazjach w Warczu i Przywidzu zajęć nie odwołano, mimo że do szkół nie dojeżdżało 30 procent uczniów.

- W klasach było ciepło, a gimbus dowoził wszystkich, którzy zdecydowali się wyjść z domu - mówi Bogdan Skiba, dyrektor Gimnazjum w Warczu. W Zespole Szkół w Cedrach Wielkich, w poniedziałek lekcje trwały tylko do godz. 12. We wtorek zostały odwołane. Powodem był mróz, sięgający na Żuławach -30 stopni, i awaria gimbusa, w którym... zamrzły drzwi.

Pruszcz Gdański. Słodki bal

## Karnawałowa maskarada

Podopieczni Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego z Pruszcza Gdańskiego bawili się w piątek na karnawałowym balu przebierańców. Imprezę w Miejskim Domu Kultury zorganizowało Polskie Stowarzyszenie na rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Pruszczu Gd. Nie zabrakło konkursów, zabaw przy muzyce i poczęstunku, przygotowanego przez podopiecznych Warsztatów Terapii Zajęciowej. Na balu pojawili się też goście z firmy Cargill, obdarowując każdego z uczestników paczkami słodczy.



Fot. archiwum PSOUU

R E K L A M A

OKNA, PCV, roletki, producent, (058)773-25-48

**OKNA PCV REHAU**  
MONTAŻ GRATIS  
PRODUCENT WIK S.C.  
683-14-75  
Rotmanka, ul. Świerkowa 21

REMONTY kompleksowo, 0693-701-694

TURYSTYKA I SPORT

REMONTY sklepów, hal, 0693-701-694

RÓŻNE

AGNES. Najtańsze bilety, (0-58) 660-62-72

KAMIZELKI ratunkowe (pianka), 4 sztuki, rozmiar M i S, nowe, 50zł/szt. -sprzedam, 0-604-915-138, Szemud

SPRZĘT sprzedam: rolki, rozm. 42 (40,00), wrotki -2 pary, rozmiar regulowany do 42 (25,00/para), tyżwy, białe, rozm. 38 (40,00), 0-604-915-138

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

Ginekolog, 0696-170-853

GINEKOLOG bezzabiegowo, tanio, 0-609-834-113

GINEKOLOG najtaniej, dyskrecja, 0-604-237-647

GINEKOLOG- zabiegi, 0-691-360-722

MASAZYSTA, 0698-593-201

ORYGINAL, POTENCJA, wysyłkowo, 0510-489-898

PSYCHOTESTY kierowców, operatorów, wysokościowców, Tczew, Andersena 8c, 0609-752-071

ROSLINY

RÓŻNE

KUPIĘ dłużyce - sosna, świerk, czereśnia, ołcha, 0-506-080-603

KUPIĘ zboże paszowe, jęczmień, pszenica, pszenżyto (większe ilości), płatne gotówką, transport własny, 0-502-571-843

MŁYN usługowo - handlowy „Dolina” skupuje żyto. Krótki termin płatności., (0-58) 588-25-32

TARCICA dębowa, czereśnia -sprzedam, (0-58) 685-56-45 po 20

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

ZIEMIANKI kupię żółte, 0,35 za kg, Asterix - 0,38 za kg, 0609-617-682

USŁUGI INNE

RÓŻNE

GOLDEN Retriever, 15-miesięczny z rodowodem, 1000 zł, Starogard Gd., 0-601-390-132

KOKOSZKI 5 tygodniowe od 20.02, starsze - początek nieśności, dowóz, Rudno, (0-58) 536-41-21, 0-696-051-137

KROWY cielne - dwie krowy cielne, (058)692-75-21

SZNAUCERY miniaturowe z rodowodem - po championach, złotych medalistach - sprzedam, (0-58) 677-44-87, 0-505-485-543

WESTY śliczne małe białe pieski, cena do uzgodnienia, (0-59) 821-37-78

ROSLINY

RÓŻNE

KUPIĘ dłużyce - sosna, świerk, czereśnia, ołcha, 0-506-080-603

KUPIĘ zboże paszowe, jęczmień, pszenica, pszenżyto (większe ilości), płatne gotówką, transport własny, 0-502-571-843

MŁYN usługowo - handlowy „Dolina” skupuje żyto. Krótki termin płatności., (0-58) 588-25-32

TARCICA dębowa, czereśnia -sprzedam, (0-58) 685-56-45 po 20

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

ZIEMIANKI kupię żółte, 0,35 za kg, Asterix - 0,38 za kg, 0609-617-682

USŁUGI INNE

RÓŻNE

KREDYTY dla każdego !!!, 0-602-313-760

KURSY masażu I, II stopnia, klasyczny, sportowy, odchudzający, relaksacyjny, 623-26-57, (0-58) 621-10-73

058/345-61-79 Tanie Kredyty !!

0602-313-760 Centrum Kredytów I

BŁYSKAWICZNA pożyczka gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0 5 0 0 - 0 9 2 - 8 6 4, (0-58) 676-45-71

DETEKTYW, licencja, dyskrecja, 0601-692-992

GERMANISTKA udzieli korepetycji z niemieckiego - także tłumaczenia, 0-501-387-059, Pruszcz Gdański

KREDYTY bankowe - szybko, bez poręczy, ubezpieczenia, Starogard, Hallera 29, Kopernika 16, finnet1@wp.pl, (0-58) 775-55-54

KURSY spawania - podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozorowe, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palacze, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP, Oświata-Lingwista 058/341-21-82

NIETYPOWE przeróbki kompleksowo: płytki, nida, szpachlowanie, elektryka, telefony, stolarka, urządzenia sanitarne. Bardzo duże doświadczenie, tel. (0-61) 843-19-81, 0-886-470-339

KURSY PRZEDWYJAZDOWE 295 zł Tczew (0-58) 531-55-16 Starogard Gd. (0-58) 562-50-81 Gdynia (0-58) 624-84-33

KURSY dla firm. Budowlane. Hipoteczne, Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KURSY dla każdego !!!, 0-602-313-760

KURSY masażu I, II stopnia, klasyczny, sportowy, odchudzający, relaksacyjny, 623-26-57, (0-58) 621-10-73

ŚREDNIE w 1 rok cena 1650 zł + matura + kurs komputerowy. Gdańsk, Gdynia, Kartuzy. Tel. 058/301-23-07 lub 0606-45-97-02

TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego, Bielkowo, Polna 22, 682-70-24, 0 5 0 1 - 6 4 1 - 0 6 4, 0 5 0 5 - 0 9 4 - 6 9 9, biuro.tlumacz@wp.pl, GG6367831

WESELA, przyjęcia, spotkania, bale -zapraszamy, 0-509-930-469, Kąty Rybackie

SPRZEDAM inne

RÓŻNE

APARAT fotograficzny Practica Pentagon 1965 r., + 2 lampy, 800 zł, 0-604-915-138, Szemud

EKSPRES do kawy - 30 zł, dzbanek bezprzewodowy - 90,00, maszynka ręczna do mielenia orzechów - 30,00, malkser - 120,00, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138

HURTOWNIA odzieży używanej Anglia - Irlandia - Sępolno, (0-52) 388-36-11, 0-505-044-979

KEBABY, gyross, grille, piece do pizzy. Tania. Tel. 0-508-260-903

KRAJALNICA do chleba i wędlin, nowa - 40 zł, sprzedam, 0-604-915-138

PRODZIŻ okrągły (3 formy), grzanie góra, dół - 35 zł, prodziż foremkowy - grzanie z góry - 30 zł, sprzedam, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138

SPRZEDAM bardzo tanio manekiny krawieckie i plastik, (0-58) 562-59-64, 0-698-443-265

SUSZARKI do włosów, -60 zł/4 szt., nowe rosyjskie żelazko, z nawilżaczem - 30 zł, sprzedam, 0-604-915-138

TARCICA dębowa, czereśnia -sprzedam, (0-58) 685-56-45 po 20

TELEFONY, używane, typowe, nietypowe, baza - Panasonic z ładowarką, sprzedam, całość - 90 zł, 0-604-915-138

TERMOSY, nowe, cińskie, 1 litrowe, 2 szt. - 70 zł, sprzedam, 0-604-915-138

WALKIE - talkies, sprzedam, 30 zł, 0-604-915-138

WIEZA st-hd 55, srebrna z głośnikami, stan idealny, 1.200 zł, 0-503-143-235, Starogard Gdański, 0-513-637-122

RÓŻNE

RÓŻNE

KOMPUTER z monitorem 17 cali sprzedam, (0-58) 777-42-98

KREDYTY - konsolidacja, rodziny wielodzietne, zadłużeni, renciści, emeryci, zarejestrowani w BIK, dojazd do 100 km, 0-58/777-00-57, 0-602-197-948

KUPIJEMY zboże - pszenice, pszenżyto, jęczmień i kukurydzę, krótki termin płatności, odbiory samochodowe, tel. 600-053-076, 602-304-313

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINO sprzedam, 0-601-203-379

POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07

TCZEW, przyjmę reklamę przy wjeździe do miasta, droga krajowa nr 1, (0-58) 531-68-99

TOWARZYSKIE

RÓŻNE

RÓŻNE

HOSTESSY atrakcyjne, młode zatrudnię. Gwarantuję zarobki 4-6 tys. tygodniowo. Zakwaterowanie, ubezpieczenie, liczne dni pracy, dyskrecja. Wrocław, (0-71) 799-88-89, 0-504-172-172

WEJHEROWO 0511-12-56-87



**Powiat gdański. Nasz plebiscyt Sportowiec roku**

Trwa plebiscyt „Dziennika” na Najpopularniejszego Sportowca Powiatu Gdańskiego 2005 roku. Zapraszamy do wspólnej zabawy. Zmagania sportowców budzą wiele pozytywnych emocji. Mamy nadzieję, że tym razem będzie podobnie. Czytelnicy zdecydują kto w tym roku zasłużył na to zaszczytne miano. Na swoich faworytów głosować można do 7 lutego 2006 roku. Wystarczy czytelnie wypełnić poniższy kupon, wpisać nazwisko ulu-

bionego sportowca, podać dyscyplinę którą uprawia, ciekawie uzasadnić wybór i przesłać do nas. Nasz adres: Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” ul. Chopina 2, 83-000 Pruszcz Gdański. Dla Czytelników, którzy wezmą udział w zabawie i najciekawiej uzasadnią swój wybór, przygotowaliśmy pięć nagród rzeczowych. Najpopularniejszych sportowców uhonorujemy statuetkami i dyplomami.

(red.)

**Pruszcz Gdański. Piłkarski turniej juniorów**

**Jantar bez formy**

Gospodarze turnieju halowej piłki nożnej w Pruszczu Gdańskim - UKS Jantar Pruszcz nie popisali się na własnym parkiecie. Zremisowali 1:1 z Bałtykiem Gdynia i przegrali 1:2 z Olimpią Sztum. 4:2 pokonali jedynie Mewę Gniew. W meczu o piąte miejsce zwyciężyli 3:2 Polonię Gdańsk. W zawodach triumfował Bałtyk Gdynia przed Wisłą Tczew. Fosfory Wiślinka przegrały wszystkie mecze i zajęły ostatnie miejsce. Startowało 8 drużyn. (war)



Juniorzy starsi UKS Jantar Pruszcz ukończyli turniej na piątej pozycji.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**UKS Jantar**

Tomasz Dolata, Krzysztof Wądołek, Tomasz Zawadziński, Daniel Grycuk, Michał Sosiński, Radosław Kowalczyk, Łukasz Binkowski, Sebastian Ptach i Sławomir Ficek.

**Pruszcz Gdański. Brydż sportowy**

**Pamięci Mieczysława Goczewskiego**

Pruszczańscy brydżyści organizują memoriał lokalnego arcymistrza, Mieczysława Goczewskiego. Zawody odbędą się 29 stycznia w Miejskim Domu Kultury przy ul. Chopina 34. Początek o godz. 10. Turniej jest przeznaczony dla par - na zapis maksymalny.

Oprócz zawodników drużyn ligowych, zapraszamy brydżystów, którzy grywają hobbystycznie w domach - Michał Gapa, wiceprezes ds. sportowych pruszczańskiego Koła Brydża Sportowego, zachęca do udziału w zawodach.

(war)

**Pszczółki, Trąbki Wielkie. Halowa piłka nożna**

**Bohaterowie eliminacji**

Juniorzy rocznika 1989 GSS Pszczółki zajęli czwarte miejsce w III Zimowym Turnieju Halowej Piłki Nożnej, zorganizowanym w Trąbkach Wielkich. W pięknym stylu, nie tracąc żadnej bramki, pokonali wszystkich rywali w grupie eliminacyjnej. Przegrali dopiero w strefie medalowej.

Pszczółkowanie, na początek pokonali 3:0 KP Sopot i 1:0 Olimpię Sztum. Awansowali do grona zespołów walczących o pierwsze cztery miejsca. Tam jednak poziom

**GSS Pszczółki**

Krzysztof Kolos, Sebastian Gałuszka, Piotr Szymański, Tomasz Węsierski, Tomasz Nguyen, Krzysztof Żuchowski i Marek Dwojak.

(war)

**Pruszcz Gdański.**

**Kwestionariusz Marzenia o ligowym zwycięstwie**

**Maciej Gemborys, piłkarz V ligi, Orzeł Trąbki Wielkie**

- Wiek - 32 lata.
- Staż na boisku - 20 lat.
- Ile chce jeszcze grać? - długo, kondycji nie brakuje.
- Pozycja w drużynie - bramkarz.
- Co sprawia satysfakcję? - dobra atmosfera w zespole seniorów oraz trenowanie drużyny juniorów.
- Pamiętny mecz - drugoligowe zwycięstwo Polonii Gdańsk (z Maciejem Gemborysem w bramce) nad Naprzodem Redułtowo 3:0.
- Marzenie - awans Orła Trąbki Wielkie do czwartej ligi oraz pierwsze miejsce juniorów w tabeli. Obecnie, w połowie rozgrywek, są na trzeciej pozycji.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**Dziennik Bałtycki** **Kupon** **Echo Pruszcza**

Najlepszy sportowiec powiatu gdańskiego w 2005 r. to .....

Uprawia .....

Głosuję na nią/niego ponieważ .....

Imię i nazwisko.....

Adres.....

W związku z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Polską prasę Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka, Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” Oddział Pruszcz Gdański w celu realizacji konkursu.

Czytelny podpis.....

R E K L A M A

**SKOK**  
im. św. Jana z Kęt w Rumi

Pruszcz Gdański, ul. Chopina 3, tel. 058/ 682 26 44  
(dom parafialny)

Tczew, ul. Krótka 19, tel. 058/ 530 11 40

Tczew, ul. Jasińskiego 7, tel. 058/ 777 11 00  
(przy Manhattanie)

**ATRAKCYJNE POŻYCZKI**

symulacja dla kwoty 3 000zł

OKRES W MIESIĄCACH	RATA
12	269,98
24	146,27
36	105,30

**NISKIE OPROCENTOWANIE**  
**BEZ PORĘCZYCIELA do 10 000 zł**

Rzeczywista roczna stopa procentowa wynosi 19,17 (okres spłaty 36 m-cy)

[www.skokjan.pl](http://www.skokjan.pl)

**BCK**  
Bałtyckie Centrum Kształcenia

PRUSZCZ GDAŃSKI, ul. CHOPINA 2/25

**KSZTAŁCENIE DOROSŁYCH**

- Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych

**Matura w 1 rok**

- Pracownik ochrony fizycznej osób i mienia - licencja I stopnia
- Pracownik ochrony fizycznej osób i mienia - licencja II stopnia
- Kurs dla służb porządkowych imprez masowych
  - dla osób posiadających licencję
  - dla osób nie posiadających licencji
  - dla kadry kierowniczej

682-38-83, 502-561-625

**CALLAN METHOD**  
METODA TRADYCYJNA

**CENTRUM JĘZYKOWE**  
**WORD - PERFECT**

**ANGIELSKI METODĄ CALLANA I METODĄ TRADYCYJNĄ**

- 2 lekcje próbne
- Różne poziomy zaawansowania
- Doświadczeni lektorzy
- Zniżki dla rodzin
- Zajęcia dla dorosłych (4-10 osób)
- Zajęcia dla młodzieży szkolnej (4-6 osób)
  - \* Angielski dla gimnazjalistów
  - \* Angielski dla licealistów
- Zajęcia dla dzieci
- Angielski dla firm w siedzibie szkoły lub w siedzibie państwa firm.

Sekretariat czynny pn - pt. 12-18  
PRUSZCZ GDAŃSKI, ul. CHOPINA 2/25  
682-38-83, 0-502-561-625



## Hip hop. AbraDab, Gutek i Joka Emisja dobrych bitów

niedziela

21.00  
Gdynia  
Mandragora  
ul. Hryniewickiego 10/50  
bilety: 20 i 25 zł



AbraDab Fot. materiały promocyjne

Emisja Spalin to tytuł drugiego solowego krążka AbraDaba. Podobnie jak przy „Czerwonym albumie” wspiera go na wokalu Gutek, co gwarantuje hip hop z domieszką reggae i ragga. Na niedzielnym koncercie w gdyńskiej Mandragorze usłyszymy także rymowanie w wykonaniu Joki, więc możemy być spokojni, że dostaniemy rymy na najwyższym poziomie.

Wielbiciele składu Kaliber będą w pełni usatysfakcjonowani. Za gramofonami ustawia się DJ Feelx i DJ Bart. Hip hop w wykonaniu AbraDaba i jego towarzyszy to wystrzałowata mieszanka. Każdy z trzech MC ma swój styl. Raggowy Gutek, zadziorny w swoich tekstach, ale wyciszony w wykonaniu Joka oraz kąśliwy AbraDab. Teksty utworów na-

wet, gdy traktują o imprezach lub zwykłej jeździe samochodem, bawią i zaskakują trafnością spostrzeżeń dotyczących naszej rzeczywistości. Podkład nie ogranicza się tylko do prostych bitów, czasem przybiera formę jazzowej improwizacji. Słucha się tego znakomicie. (mz)

## Blues Brothers Night

piątek

20.00  
Gdynia  
skwer Kościuszki  
al. Jana Pawła II 11  
tel. 0509-919-883  
bilety: 20 zł



Fot. materiały promocyjne

W klubie Pokład odbędzie się bal karnawałowy zatytułowany „Blues Brothers Night”. W trakcie szalonej zabawy przeboje z filmu „The Blues Brothers” grać będzie na żywo 10-osobowy zespół złożony z trójmiejskich muzyków bluesowych. Dla osób przebranych za „bluesowych braci”, organizatorzy przewidują bezpłatny wstęp oraz wiele niespodzianek. Nieprzygotowani będą mogli zakupić w barze czarne kapelusze i okulary przeciwsłoneczne. (abi)

## Kasey Taylor

sobota

22.00  
Sopot  
Klub Sfinks  
ul. Powstańców  
W-wy 17  
bilety: 10-25 zł



Fot. materiały promocyjne

Australijski DJ i producent, Kasey Taylor, zagra w Sfinksie. Artysta jest także założycielem wytwórni Vapor Recordings, skupiającej pod swoimi skrzydłami artystów obracających się w klimatach progresywnej elektroniki. Można go usłyszeć w każdym zakątku świata przez całą Europę, Azję, aż po Amerykę. Ponadto na głównej sali zagrają: Leon, Quantum Mekk i Sophisty & Sensual. A przy fontannie wystąpi Novika razem z Lexusem oraz Mikan. (abi)

## Program TVP3 Gdańsk

27-29 stycznia

### PIĄTEK 27 stycznia

06:25 Program dnia  
06:30 Kurier, Pogoda  
07:45 Panorama, Pogoda  
08:00 Kwiaty i ogrody /powt./  
08:15 Gość „3”  
08:30 Kurier, Pogoda  
08:45 Gość dnia  
09:00 Transmisja z posiedzenia Sejmu RP  
16:10 Rozmowa dnia  
16:30 Kurier, Pogoda  
16:45 Panorama, Pogoda, Sport  
17:00 Motorsport - magazyn /powt./  
17:15 Panorama morza /powt./  
17:30 Kurier, Pogoda  
17:50 Brulion kulturalny cz. 1  
18:00 Panorama, Sport, Pogoda, Punkt  
18:30 Brulion kulturalny cz. 2  
19:00 Pasterze dusz /powt./  
19:25 Rodno zemia - magazyn kaszubski  
20:00 Telekurier  
20:30 Kurier  
20:50 Studio Pogoda  
21:00 Echa dnia  
21:30 Kurier gospodarczy, Pogoda  
21:45 Panorama, Pogoda  
22:00 Gość „3” /powt./  
22:15 To jest temat  
22:30 Kurier, Studio Pogoda, Kurier sportowy  
23:00 II Lotos Cup  
23:10 Uwierz w dokument - film dokumentalny  
23:55 Riffifi po sześćdziesiątce - film fabularny  
01:10 Kurier, Studio pogoda, Kurier sportowy  
01:40 Telekurier  
02:05 Zakończenie dnia

22:00 4&2-magazyn motoryzacyjny  
22:30 Kurier, Studio Pogoda, Kurier sportowy  
23:10 Niedziela - dramat, GBR, 2002  
00:45 Tygodnik Trójki  
01:25 Kurier, Studio pogoda, Kurier sportowy  
01:55 Telekurier - Na żywo  
02:25 Zakończenie dnia

### NIEDZIELA 29 stycznia

06:25 Program dnia  
06:30 Eurinfo  
06:40 Tygodnik Trójki  
07:20 Książka dla malucha  
07:25 Lippy & Messy - nauka języka angielskiego dla dzieci  
07:30 Kurier, Pogoda  
07:45 Panorama tygodnia  
08:00 Temat wiejski /powt./  
08:10 Słowo o Ewangelii  
08:15 Gość tygodnia /powt./  
08:30 Kurier, Pogoda  
08:45 Gdański Magazyn Sportowy  
09:00 Teleplotki - program publicystyczny  
09:30 Kurier, Pogoda  
09:45 Od niedzieli do niedzieli  
10:10 Integracja,  
10:30 Kurier, Pogoda  
10:45 Etniczne klimaty  
11:30 Kurier, Pogoda  
11:45 Władza  
12:15 Czytaj z Trójką  
12:30 Kurier, Pogoda  
12:45 Małe ojczyzny  
13:30 Kurier, Pogoda  
13:45 Amant śpiewa tenorem...  
VII Wielki Turniej Tenorów - reportaż  
14:10 W kręgu Kieślowskiego - reportaż  
14:30 Kurier  
14:35 Liga Siatkówki Kobiet: Grzeński Kalisz - Centrostal Bydgoszcz  
16:30 Kurier, Pogoda  
16:45 Panorama, Pogoda  
17:00 Kość niezgody  
17:30 Kurier, Pogoda  
17:45 Regiony kultury  
18:00 Panorama, Pogoda  
18:15 Kult kultury  
18:30 PLK: AZS Gorzów Wlkp. - Lotos Gdynia  
20:30 Kurier  
20:40 Studio Pogoda  
20:45 Młodzież kontra  
21:30 Kurier, Pogoda  
21:45 Panorama, Pogoda, Panorama Sport  
22:10 Panorama tygodnia /powt./  
22:30 Kurier, Studio Pogoda, Kurier sportowy  
23:05 „Za 3 w Trójce” - magazyn koszykarski  
23:35 Elisa z Rivombrosy - włoski serial obyczajowy, 2002  
00:25 Od niedzieli do niedzieli  
00:55 Teleplotki  
01:15 Kurier, Studio pogoda, Kurier sportowy  
01:50 Świat - magazyn międzynarodowy  
02:10 Bitwy II wojny światowej odc. 6 - Breda 1944 - cykl dokumentalny  
02:35 Zakończenie dnia

### SOBOTA 28 stycznia

06:30 Program dnia  
06:35 Wierzę, wątpię, szukam  
07:00 Trzecie Tischnerowskie wypominki - Łopuszna 2005 - reportaż  
07:30 Kurier, Pogoda  
07:45 Panorama, Pogoda  
08:00 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08:30 Kurier, Pogoda  
08:45 Dzień dobry, tu Gdańsk  
09:00 Świat - magazyn międzynarodowy  
09:30 Kurier, Pogoda  
09:45 Przegląd gospodarczy  
10:10 Pogromczyńie mitów  
10:30 Kurier, Pogoda  
10:45 Tygodnik Trójki  
11:30 Kurier, Pogoda  
11:45 Trzecie Tischnerowskie wypominki - Łopuszna 2005 - reportaż  
12:15 Eurinfo  
12:30 Kurier, Pogoda  
12:45 Rozmówki wschodniograniczne  
13:10 Rzeka Warta pieniędzy - reportaż  
13:30 Kurier, Pogoda  
13:45 Muzyka łączy pokolenia - lista przebojów  
14:30 Kurier  
14:35 Fantastyczna podróż - film dokumentalny, GBR, 2002  
15:30 Kurier, Pogoda  
15:45 W blasku złota - magazyn siatkarski  
16:00 Przegląd gospodarczy  
16:30 Kurier, Pogoda  
16:45 Panorama, Pogoda, Sport  
17:00 Co mnie gryzie? /powt./  
17:30 Kurier, Pogoda  
17:45 Regiony kultury. Nowości  
18:00 Panorama, Sport, Pogoda  
18:15 Gość tygodnia  
18:30 PLK: Polpharma - Era Śląsk Wrocław  
20:30 Kurier  
20:45 Studio Pogoda  
20:55 Telekurier - Na żywo  
21:30 Kurier, Pogoda  
21:45 Panorama, Pogoda

## Jerry Ropero na otwarcie

piątek

21.00  
Sopot  
Curacao Music Club  
Łazienki Północne  
Mamuszki 14  
tel. 058 550-17-49  
bilety: 10 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Na imprezowej mapie Trójmiasta pojawił się nowy klub - Curacao Music Club, który mieści się w miejscu byłej dyskoteki Galaxy. Podczas otwarcia zagra pochodzący z Niemiec DJ Jerry Ropero. Jerry jest rezydentem takich klubów, jak Pacha czy Bora Bora na Ibiza oraz twórcą hitu ubiegłorocznych wakacji - „Coracao Song”. Wstęp tylko dla osób pełnoletnich. Mamry dla Was 2 podwójne zaproszenia. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61. (abi)

## Kadubra i inni

piątek

21.00  
Gdańsk  
Klub Żak  
ul. Grunwaldzka  
195/197  
tel. 058 345-15-90  
bilety: 5 i 8 zł



Fot. materiały promocyjne

DJ-a Kadubry przedstawiać raczej nie trzeba. Pochodzący z Gdyni artysta wielokrotnie prezentował się na scenie klubu Żak, a także za większością konsol w Trójmieście. Oprócz Kadubry podczas kolejnego „DJ-skiego piątku w klubie Żak” wystąpią także: Mr Wenomann (Wendeta Bros), DJ Snake i kolektyw NoDuckCrew. Usłyszymy brzmienia z gatunku: ragga, jungle, reggae i dub. O wizualizację do muzyki zadba Kinetofon. Dla posiadaczy kart klubowych wejście na imprezę jest bezpłatne. (abi)

## Zagra DJ Bart

piątek

21.00  
Gdańsk  
klub Parlament  
ul. św. Ducha 2  
tel. 058 320-13-65  
bilety: 5-15 zł



Fot. materiały promocyjne

Impreza „Friday Nights”, na której królują takie brzmienia jak: hip hop, rytm and blues, soul, dancehall, old school i ranga, odbywa się w dwóch klubach jednocześnie - w gdańskim Parlamencie i w warszawskiej Piwnicy pod Harędą. To kontynuacja dotychczasowych imprez z „czarną muzą”, takich jak: Orange Planet czy Slam!min'show. W piątkowy wieczór muzyczne stery obejmie znany m.in. z formacji Kaliber 44, DJ Bart. (abi)

## Hustler i Nine

piątek

20.00  
Sopot  
klub Euforia  
Plac Zdrowy 2  
wstęp wolny (selekcja)



Fot. materiały promocyjne

Ponownie w klubie Euforia wystąpi jeden z bardziej znanych w naszym kraju niemieckich DJ-ów, Tom Hustler. Tom swój pierwszy winyl zakupił w Holandii dziewięć lat temu. Później zafascynowany muzyką house podpatrywał kolegów po fachu w najlepszych światowych klubach i postanowił sam tworzyć muzykę. Na swoim koncie ma współpracę z m.in.: Stevem Smoothem, Bad Boy Billem, Turntable Rockers czy Moonboticą. Tego dnia zagra także DJ Nine, który za gramofonami świętować będzie swojej urodziny. (abi)



# Kino Hity tygodnia

piątek 27 stycznia 2006 r. Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

TEATR	Tytuł	Godzina	Gdzie
Gdańsk	Parawany	19 nied. 18 wt.-czw.	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 058 301-13-28
Gdańsk	Preparaty	21 wt.-czw.	teatr Malarnia ul. Teatralna tel. 058 301-13-28
Sopot	Dialogi o zwierzętach	21.15 wt.-czw.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 058 551-39-36
Gdańsk	Gala Mozartowska Kino operowe Wesele Figara	19 pt. 19 sob. 17 niedz.	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 058 763 49 12
Gdynia	Niebezpieczne związki	19 pt.-niedz.	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 058 621 02 26
Gdańsk	Doktor Dolittle i Przyjaciele	10 pt. 12 sob.-niedz.	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 058 41-94-83
Gdynia	Klatka wariatek Goło i wesoło Lola Blau	19 pt.-sob. 16, 19 niedz. 19.30 pt.-sob.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 058 620 95 21

KINO	Tytuł	Godzina	Cena
GDANSK Neptun ul. Długa 57 tel. 058 301-82-56	Opowieści z Namił: Lew, czarownica i stara szafa Bambi 2	8.30, 12.30 pt. 12.30 sob.-niedz. 11, 15.10 pt. 9.30, 11, 15.10 sob.-niedz.	14 zł n., 12 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
	Tylko mnie kochaj Underworld: Evolution	16.40, 18.30 pt.-niedz. 20.20 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
			tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Helikon ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Zakochani widzą słońce Manderlay Ty i ja i wszyscy... Pani Zemsta	14 pt.-niedz. 16 pt.-niedz. 18.30 pt.-niedz. 20.10 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
			tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Kameralne ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Tylko mnie kochaj Pani Zemsta Ty i ja i wszyscy...	14, 15.45 pt.-niedz. 17.30 pt.-niedz. 19.40 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
			tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Gnijąca panna młoda Historia przemocy Ukryte	17 pt.-niedz. 18.30 pt.-niedz. 20.15 pt.-niedz.	
SOPOT Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 058 551-05-34	Ty i ja i wszyscy... Bambi 2 Underworld: Evolution Tylko mnie kochaj	15.10 pt.-niedz. 17 pt.-niedz. 18.30 pt.-niedz. 20.30 pt.-niedz.	14 zł n., 12 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
			tani poniedziałek w cenie biletu ulgowego
GDYNIA Klub Filmowy al. Waszyngtona 1 okolice stoczni NAUTA	Trzy pogrzeby Melquiadesa Estrady Jestem Jak w niebie	16 pt.-niedz. 18 pt.-niedz. 20 pt.-niedz.	

## KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk  
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 058 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pan życia i śmierci	21.15 pt.	122 min
Monachium	11.30, 14.30, 17.30, 20.30 pt.-niedz.	155 min
Dowód	14, 16, 18.15, 20.15, 22.15 pt.-niedz.	99 min
Zejście	13.45, 17.45, 20, 22 pt.-niedz.	99 min
Bambi 2	11.45, 13.30, 15.15, 17 pt. 10, 11.45, 13.30, 15.15, 17 sob.-niedz.	73 min
Tylko mnie kochaj	11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 pt.-niedz.	93 min
Underworld: Evolution	15.45, 18.45, 20.45 pt.-niedz.	98 min
Zathura: Kosmiczna przygoda	12.45, 15, 17.15 pt., 10.30, 12.45, 15, 17.15 sob.-niedz.	113 min
Wykolejony	19.30, 21.45 pt.-niedz.	110 min
Pani Zemsta	19.45, 22 pt.-niedz.	112 min
Duma i uprzedzenie	18 pt., 18, 20.30 sob.-niedz.	127 min
Opowieści z Namił: Lew, czarownica i stara szafa - napisy	17.15 pt.-niedz.	145 min
Opowieści z Namił: Lew, czarownica i stara szafa - dubbing	10, 11.45, 12.45, 14.30, 15.30 pt.-niedz.	145 min
Książniczka na ziarnku grochu	10.15 pt.-niedz.	90 min
Harry Potter i Czara Ognia	11 pt.-niedz.	157 min
Kurczak Mały	12 pt.-niedz.	77 min

- tani wtorek i czwartki - 14 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 15 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 18 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 14 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 14 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 13 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł
- sobota, niedziela po godz. 22 - 14 zł

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuarach dokonane po zamknięciu wydania gazety.

## Sam ocen

Byłeś w kinie? Chcesz podzielić się wrażeniami z seansu, wyrazić opinię?  
A może nie zgadzasz się z naszą oceną produkcji filmowych?  
Napisz lub zadzwoń: m.pejda@prasabalt.gda.pl  
tel. 058 300-33-78

## ZOBACZ

### dokument

Zabawy z bronią  
reż. Michael Moore



## POSŁUCHAJ

### pop

Paul McCartney  
Chaos and Creation in the Backyard



## POCZYTAJ

### biografia

Stanisław Zawisliński  
Kieślowski. Ważne, żeby iść...



## ZAGRAJ

### gra PC

Kryzys kubański



## Druga Poprawka

Amerykańska demokracja ma tę oto przewagę nad innymi, że pozwala boleśnie władzę szczypać i kąsać, po czym zainkasować za to jeszcze Oscara. Głośny kontestator, Michael Moore zebrał w filmie „Zabawy z bronią” obszerny katalog obywatelskich niepokojów. Wylizywał ciężkie grzechy waszyngtońskiej administracji. Nawymyślał prezydentowi Bushowi ile wlezie. I wkrótce pojechał odebrać za swój dokument Oscara (2003). „To po prostu genialne!” - pisał krytyk „Hollywood Reporter”.

Odbierając pozłacaną statuetkę, Moore wytoczył działa najcięższe: „W Ameryce wszystko jest fikcją - powiedział. - W fikcyjnych wyborach wybie-

rany jest fikcyjny prezydent i ten fikcyjny prezydent posyła wojsko na fikcyjną wojnę”. „Zabawy z bronią” nawiązują do tragedii z roku 1999, kiedy w szkole średniej w Columbine (Kolorado) dwóch szaleńców uśmierciło dwanaścioro kolegów i koleżanek oraz dyrektora. Dziesiątki uczniów ranił. Wystrzelili 900 pocisków (nabyli je bez trudu w markecie z amunicją), a chwilę potem pozbawili życia sami siebie. Motywy absurdalnego czynu zabrali ze sobą do grobu. Michael Moore usiłuje te motywy przeniknąć. Zbiera dziesiątki opinii, przytacza zaskakujące statystyki, ilustrujące średnią liczbę zabójstw w

Henryk Tronowicz



USA. Wreszcie zadaje kłopotliwe pytania Charltonowi Hestonowi (laureatowi Oscara za „Ben Hura”), szefowi Krajowego Stowarzyszenia Strzeleckiego. Heston to trudny partner do dyskusji. Odwołuje się do Drugiej Poprawki do Konstytucji, która gwarantuje obywatelom Stanów Zjednoczonych prawo do posiadania broni. Moore twierdzi, że Heston jest hipokrytą. Z kolei Heston uważa, że Moore to zdrajca. Nawiasem mówiąc, do masakry w Columbine nawiązał również Gus Van Sant w filmie „Słoń”. Bez polityki.

Mamy dla Was sześć kaset wideo z tym obrazem. Dzwoncie do nas dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.

Dariusz Szreter



## Kiedy już ma 64

Ostatnia płyta Paula McCartney'a przeszła trochę niezauważona. Podobnie zresztą jak większość wcześniejszych albumów. Publiczność woli jego koncerty, gdzie można posłuchać na żywo starych beatlesowskich przebojów. A krytycy dawno już postawili na nim krzyżyk, przeciwstawiając jego rzekomą bezrefleksyjność i skłonność do muzycznego banału, zaangażowanej twórczości Lennona. I tym razem John „skradł” show Paulowi. Świat wolał skupić uwagę na 25. rocznicy zabójstwa przed Dakota Building, która zbiegła się z datą wydania „Chaos and Creation in the Backyard”. Niesłusznie. To prawda, że McCartney potrzebuje wymagającego

partnera, by wznieść się na wyżyny. Takim partnerem był Lennon, nie była nim zmarła przed pięciu laty żona Paula, Linda, z którą przez szereg lat tworzyli pod szyldem Wings. Tym razem McCartney stanął przed wyzwaniem, jakim było powierzenie funkcji producenta Nigela Godricha, odpowiedzialnego za brzmienie jednego z ciekawszych brytyjskich zespołów ostatniej dekady - Radiohead. Namówił on Paula, żeby sam nagrał w studio prawie wszystkie partie instrumentalne do nowych piosenek. Dzięki temu powstał bodaj najbardziej beatlesowski album w solowej karierze McCartney'a (bo grają na nim praktycznie sami Beatlesi -

czyli on), a jednocześnie bardzo bisty. „Spoglądam na podwórko jego życia, czas pozamiatać opadłe liście” śpiewa. A na okładce widzimy fotografię nastoletniego Paula ćwiczącego na gitarze. Zdjęcie, przez kuchenne okno, zrobił prawie 50 lat temu jego ojciec. W tym roku Paul kończy 64 lata, jak bohater jego żartobliwej piosenki „When I'm 64” z „Sierżanta Pieprza”. John, George, Linda są już po tamtej stronie. Nic dziwnego, że nad płytą unosi się atmosfera nostalgii i spojrzenia z oddalenia. I w tym sensie jest pokrewna twórczości Radiohead. Dla wszystkich fanów Beatlesów - jazda obowiązkowa.

## Nieważny jest cel...

Krytycy i widzowie uważali go za mistrza. A on, po 20 latach przygody z reżyserią oświadczał, że warsztatowo osiągnął to, co Orson Welles wiedział już na początku kariery. Uważał się za „przyzwoitego rzemieślnika i prowincjonalnego reżysera”. Potrafił rozebrać swój film na części pierwsze wskazując każdy błąd, wpadkę, niedociągnięcie. Był wobec swojej pracy bezlitosny nawet, kiedy zdobywał nagrody na festiwalach. W marcu tego roku minie 10. rocznica śmierci Krzysztofa Kieślowskiego. Twórca „Dekalogu” miałby dzisiaj 65 lat. Stanisław Zawisliński, znany dziennikarz, autor wielu książek o znakomitościach polskiego kina, postanowił ostatnią swoją publikacją po-

święcić właśnie Kieślowskiemu. Cemu? Bo jego filmy, jak banalnie by to nie brzmiało, potrafiły odmienić czyjeś życie. Bo był jednym z nielicznych polskich reżyserów, którzy zaistnieli za granicą, gdzie byli hołubieni i nagradzani. Bo był postacią tajemniczą, nieco szorstką w obęjsiu dla osób go nieznających. A miał przecież i swoją radosną stronę. Był innym człowiekiem przy dziennikarskich, którzy często bali się z nim rozmawiać, a innym przy rodzinie, przyjaciółach, współpracownikach. Zawisliński starał się przedstawić wszystkie twarze Kieślowskiego. Pisze o jego filmach, o zmaganiach z cenzurą, o trudnej drodze do łódzkiej filmówki, o dzieciństwie, ciągłych przeprowadz-

kach, długich chorobach. Nie opuszcza chyba żadnego aspektu jego życia, a jednocześnie zachowuje delikatność i umiar, oszczędza jego prywatność. To pierwsza tak obszerna i pełna biografia twórcy „Trzech kolorów”. Książka jest także ciekawym opisem losów Polski, od zakończenia wojny, po początek lat 90. Zawisliński wykonał pracę żmudną, drobiazgową, dokładną i skleił wszystkie odkopane fakty w spójną i wciągającą całość. Warto po książkę sięgnąć i poczytać o losach człowieka, który mówił: „Nieważny jest cel, ważna jest droga. Ważne, żeby iść...”. Stanisław Zawisliński, „Kieślowski. Ważne, żeby iść...”, Wydawnictwo Skorpion, 2005, cena: około 37 zł.

Magdalena Andrzejczyk



Marcin Tymiński



## Po Kubie choćby wojna

Tym którzy w recenzjach czytają tylko pierwsze zdanie od razu mówię: warto zagrać, nawet więcej niż jeden raz. Chociażby z powodu ceny, która oscyluje wokół 30 zł, a frajdy za te pieniądze jest naprawdę wiele. „Kryzys kubański” to strategiczna gra, która przedstawia prostą, aczkolwiek dość ciekawą wizję świata po kryzysie kubańskim. Czym był kryzys kubański każdy pewnie wie, a kto nie pamięta, dla tego szybkie info. Panowie John Kennedy, prezydent USA, i rumiany jak jabluszek przywódca ZSRR, Nikita Chruszczow (który na sesjach ONZ lubił walić butem w stół), pokłócili się o wizję świata, a za teren

konfliktu obrali sobie Kubę właśnie. W hipotetycznej rzeczywistości, jaką prezentuje gra, konflikt skończył się nuklearną zagładą ludzkości. Tym, co przeżyli nadal jednak było mało i dalej leją się aż miło, głównie o deficytowe na Ziemi surowce. Zostajemy więc zrzućeni w sam środek konfliktu i musimy sobie radzić. Jedyne większe minusy gry to czasem powtarzające się układy bitew i małe znaczenie piechoty, co również przeszkadza w planowaniu i przeprowadzaniu bitwy. Kogo to rozdrażni, zawsze może skorzystać z opcji automatycznego zakończenia bitwy, co pozwoli uniknąć zniechęcenia u bardziej niecierpli-

wych graczy. Cała reszta gry jest dopracowana i przejrzysta. Doceńnić należy sterowanie, które nawet bez czytania instrukcji można opłacać całkiem szybko i bezboleśnie. Grafika ładna, dubbing bezbłędny, scenariusz pomyślany bardzo inteligentnie, a do wyboru mamy aż cztery strony konfliktu. „Kryzys kubański” ma niewielkie wymagania sprzętowe, co docenią gracze posiadający nieco starszy i słabszy sprzęt, a zapewnia rozrywkę na naprawdę długi czas. Wymagania sprzętowe: Win 98/ME/2000/XP, Pentium III/Athlon 700 MHz, 256 MB RAM, 2 GB HDD



**Muzyka poważna.** 250 rocznica urodzin Wolfganga Amadeusza Mozarta

## Geniusz popularny jak Monroe

Nie ma chyba starszej gwiazdy popkultury niż Wolfgang Amadeusz Mozart. Ewentualnym konkurentem jest tylko Szekspir, który jednak spełnił się w zupełnie innej dziedzinie. Obchody ćwierci tysiąclecia urodzin wielkiego austriackiego kompozytora będzie miało w Trójmieście kilka odsłon.

Najbardziej wystawne będzie świętowanie w Gdańsku. W budynku Państwowej Opery Bałtyckiej zajmie ono aż trzy wieczory.

Gwiazdą pierwszego dnia będzie baryton Marcin Bronikowski, któremu podczas gali towarzyszyć będą, występująca po raz pierwszy w Gdańsku, Iwona Socha, Małgorzata Olejniczak i Orkiestra Opery Bałtyckiej pod dyrekcją Sławomira A. Wróblewskiego. W programie koncertu znajdują się uwertury, arie, duety i tercety z dzieł Mozarta: „Don Giovanniego”, „Uprowadzenia z seraju”, „Czarodziejskiego fletu” i „Wesela Figara”. W sobotę zobaczymy trzy fragmenty ekranizacji oper wielkiego Austriaka, a na koniec spektakl opery „Wesele Figara”, w reżyserii Grzegorza Chrap-



Orkiestra Kameralna Hanseatica.

Fot. Przemek Świdarski

kiewiczca. W partii Cherubina po raz pierwszy wystąpi Magdalena Lewandowska. Gościnnie, jako Figaro prezentuje się solista Teatru Wielkiego w Poznaniu, Tomasz Mazur.

W Gdyni, w Szkole Muzycznej I stopnia odbędzie się spektakl uświetniający urodziny Mozarta z gościnnym udziałem Łukasza Hell-

man, słuchacza studium Wokalno-Aktorskiego przy Teatrze Muzycznym w Gdyni.

Natomiast w kościele Franciszkanów w Gdyni zabrzmiały: Eine Kleine Nachtmusik

KV 525, Divertimento D-dur KV 136, Sonata B-dur KV 333 i Koncert fortepianowy A-dur KV 414 w znakomitym wykonaniu pianisty Pawła Kowalskiego i Orkiestry Kameralnej Hanseatica.

(tor)

### Miejsca i czas

- piątek, sobota - godz. 19., niedziela - godz. 17. Gdańsk, Państwowa Opera Bałtycka, al. Zwycięstwa 15. Bilety: 30-50 zł (piątek), wstęp wolny (sobota), 20-35 zł (niedziela).
- piątek - godz. 17. Sala Koncertowa Szkoły Muzycznej I st. w Gdyni (ul. Biskupa Dominika 13 a). Wstęp wolny.
- piątek - godz. 19. Gdynia Wzgórze św. Maksymiliana, kościół Dolny oo. Franciszkanów, ul. Ujejskiego 40. Wstęp wolny.

Pianista Paweł Kowalski



Baryton Marcin Bronikowski



**Teatr.** Premiera „Parawanów” w Wybrzeżu

## Bez kompromisów

**niedziela**

19.00

Gdańsk

Teatr Wybrzeże

Scena na Targu Węglowym  
bilety: 22-35 (n.), 18-28 (u.)

W niedzielę pierwsza w tym roku premiera w Teatrze Wybrzeże. Krzysztof Babicki, znany z pracy w te-

atrach w Katowicach, Poznaniu, Lublinie czy Krakowie, dokonał adaptacji „Parawanów”. Genetowa sztuka, powstała w 1961 roku, od samego początku skazana była na wywołanie skandalu. Akcja rozgrywa się podczas toczącej się wówczas wojny w Algierii. Agresja, prostytutka, wulgaryzmy, którymi epatał Genet - również dziś, po-

dane w nowym wydaniu - potrafią wstrząsnąć widzom. - Postacią centralną dramatu jest Said (w tej roli Piotr Jankowski) - bohater zbierający i łączący w jedną całość wszystkie motywy i rekwizyty nienawiści Arabów. Z ich poniżenia i brudu czerpie siłę protestu - pisał o „Parawanach” Andrzej Falkiewicz.

Genet to wymagający twórca, którego życie i dokonania literackie konsekwentnie wypracowały mu miano jednego z największych artystów-buntowników XX wieku. A zbuntowani w Gdańsku mają swoją chwalebny kartę.

W środę i czwartek spektakle grane będą o godz. 18. (brr)

### SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Zejście	19.45, 22.10 pt.-niedz.	99 min
Monachium	14, 17.30, 20.45 pt., 10.30, 14.15, 17.30, 20.45 sob.-niedz.	165 min
Siostry	16.45, 19.30, 22.15 pt.-niedz.	131 min
Dowód	18.15, 20.30, 22.45 pt., 16, 18.15, 20.30 sob.-niedz.	99 min
Bambi 2	12.40, 16 pt., 8.45, 10.30, 12.15 sob.-niedz.	73 min
Tylko mnie kochaj	9.20, 13.15, 15.45, 18, 20.15, 22.30 pt.	93 min
	10.30, 13.15, 15.45, 18, 20.15, 22.30 sob.-niedz.	
Wykolejony	13.45, 21.50 pt.-niedz.	110 min
Underworld: Evolution	17.45, 20, 22.20 pt., 12.20, 17.45, 20, 22.20 sob.-niedz.	98 min
Zathura: Kosmiczna przygoda	13.30, 14.45, 17.15 pt.	113 min
	9.45, 10.50, 12.15, 14.45, 17.15 sob.-niedz.	
Duma i uprzedzenie	11.20, 16.15, 19.15 pt., 13.20, 16.15, 19.15 sob.-niedz.	127 min
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa	10, 13, 14, 16, 19 pt.	140 min
	10, 11, 13, 14, 16, 19 sob.-niedz.	
Piła II	21.40 pt.-niedz.	93 min
Serce nie sługa	16 pt., 22.45 sob.-niedz.	100 min
Harry Potter i Czara Ognia	12.45 pt., 9, 14.30 sob.-niedz.	157 min
Kurczak Mały	8.45 sob.-niedz.	107 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 19 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

### MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych) tel. 058 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pradawny ląd: Inwazja minizaurów	11 niedz.	81 min
Bambi 2	9, 10.45, 12.45, 14.45, 16.30, 18.15 pt.-niedz.	73 min
Monachium	11.15, 14.30, 17.45, 21 pt.-niedz.	165 min
Siostry	12.30, 15.15, 18, 20.45 pt.-niedz.	131 min
Zejście	12.30, 14.45, 17, 19.15, 21.30 pt.-niedz.	99 min
Duma i uprzedzenie	15.45, 18.30, 21.15 pt.-niedz.	127 min
Hooligans	10 sob.-niedz.	109 min
Jarhead	22 pt., 11.15, 22 sob., 22 niedz.	120 min
Kiss Kiss Bang Bang	10 pt.-niedz.	103 min
Piła II	19.30, 21.45 pt.-niedz.	93 min
Serce nie sługa	10 pt.	105 min
Tylko mnie kochaj	10, 12.15, 13.15, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 19, 20, 21.15, 22.15 pt.-niedz.	93 min
Underworld: Evolution	13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45 pt.-sob.	98 min
	13.45, 16, 18.15, 20.30 niedz.	
Wykolejony	20.15, 22.45 pt.-sob., 20.15 niedz.	110 min
Harry Potter i Czara Ognia - dubbing	9 pt.-niedz.	157 min
Kurczak Mały	9.15 pt.-niedz.	77 min
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa	9.45, 12, 13, 16, 19 pt.-niedz.	125 min
Zathura - kosmiczna przygoda	9.15, 11.45, 14.15, 16.45 pt.-niedz.	113 min

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 12 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 8.45

### CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk ul. Karmelicka 1, tel. 058 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Monachium	11.50, 15, 18.10, 21.20 pt.-niedz.	65 min
Dowód	12.45, 17.15, 19.15, 21.15 pt.-niedz.	99 min
Bambi 2	10.15, 12, 13.45, 15.30, 17.15 pt.-niedz.	93 min
Siostry	13.30, 18.45, 21.30 pt.-niedz.	131 min
Zejście	19, 21.15 pt.-niedz.	99 min
Duma i uprzedzenie	14.45, 21 pt.-niedz.	127 min
Tylko mnie kochaj	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-niedz.	93 min
Zathura	13, 15.15 pt., 10.45, 13, 15.15 sob.-niedz.	113 min
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa	10, 12.45, 14.15, 15.30, 17, 18.15, 19.45 pt.	140 min
	10, 11.30, 12.45, 14.15, 15.30, 17, 18.15, 19.45 sob.-niedz.	
Underworld: Evolution	16.45, 22.15 pt., 11.15, 16.45, 22.15 sob.-niedz.	99 min
Wykolejony	17.45, 20 pt.-niedz.	107 min
Piła II	22.30 pt.-niedz.	93 min
Kurczak Mały	10.30 sob.-niedz.	82 min

- normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł; pt. od godz. 17 i sob.-niedz. - 18 zł
- ulgowe: dzieci do lat 12 - 13 zł
- uczniowie - 13 zł
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 13 zł
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17



Sztuka Jeana Geneta w latach 60. wzbudziła skandal obyczajowy.

Fot. Adam Warżawa



## PREMIERA

### Spielberga wizja masakry

**Monachium**  
dramat  
USA

reż. Steven Spielberg  
wyst.: Eric Bana, Daniel Craig, Geofrey Rush, Ciaran Hinds  
czas: 165 min  
dystrybutor: UIP

Grany w Helikonie, Kinopleksie, Kameralnym, Silver Screen, Multikinie



Steven Spielberg zapowiadał kiedyś, że chciałby sfilmować wszystkie największe tragedie swojego narodu. Swoje zamierzenia w znacznej części zrealizował („Lista Schindlera” opowiadała o największej tragedii narodu żydowskiego - holocaustie). Teraz na ekrany kin wchodzi „Monachium”, film o masakrze izraelskich sportowców w czasie olimpiady w Monachium w 1972 roku i izraelskim odwecie za tę zbrodnię na przywódcach palestyńskich. Obraz już wzbudza kontrowersje w niektórych środowiskach. Niektórzy zarzucają nawet Spielbergowi, że gloryfikuje działania Palestyńczyków. Takie zarzuty w stosunku do reżysera mogą co najmniej dziwić. On sam odiera je dość spokojnie. - Myślę, że te kontrowersje do-



wodzą tylko, iż osiągnęliśmy cel - mówił w jednym z wywiadów Spielberg. - Dużo bardziej martwiłby mnie brak reakcji, ponieważ oznaczałoby to, że zmarnowałem ostatnie sześć lat. Na szczęście większość Żydów i Palestyńczyków zrozumiała, co chciałem przekazać. Kontrowersje Spielberg uważa również za wyznacznik sukcesu filmu. Nie wszyscy podzielają jednak optymizm twórcy. Mimo nazwiska reżysera, „Monachium” zbiera jednak dość mieszane recenzje, w których dość często pobrzmiwają tony, że jest

to jeden z najmniej udanych obrazów tego jednego z najbardziej znanych na świecie amerykańskich twórców kina. W licznych wypowiedziach internautów - nawet tych którzy filmu jeszcze nie widzieli - pobrzmiwa strach, że i tym razem Steven Spielberg nie odpuścił sobie topatologiczno-kliwigo zakończenia niweczącego cały film (takie, nie ukrywajmy, słabe momenty pojawiły się zarówno w „Liście Schindlera” jak i „Szeregowcu Ryanie”). Na życzenie reżysera film nie ma agresywnej promocji w mediach.

Poleca Marcin Tymiński



## NOTOWANIA

### Co się ogląda?



**1. Tylko mnie kochaj**

Reż. Ryszard Zatorski  
Wyst.: Maciej Zakościelny, Agnieszka Grochowska



**1. Opowieści z Narnii**

Reż. Andrew Adamson  
Wyst.: Georgie Henley, Anna Popplewell



**3. Underworld II**

Reż. Len Wiseman  
Wyst.: Kate Beckinsale, Scott Speedman

Dane pochodzą z Multikina, Silver Screenu, Kinoplexu i Neptun Filmu.

### ■ Piękny dowód

W piątek na ekrany kin wejdzie najnowszy film twórcy „Zakochanego Szekspira”, Johna Maddena, „Dowód”. Dramat, porównywany przez amerykańskich krytyków z „Pięknym umysłem” Rona Howarda, to jeden z tegorocznych Oskarowych faworytów. Scenariusz filmu, który powstał na podstawie nagrodzonego Pulitzermu dramatu Davida Auburna pod takim samym tytułem, opowiada o niezwykle błyskotliwej studentce, Catherine (Gwyneth Paltrow). Reżygnuje ona z nauki i otacza opieką ciężko chorego ojca (Anthony Hopkins), genialnego matematyka. Po jego śmierci dziewczyna zmagając się z samotnością i... niewyjaśnioną naukową tajemnicą. **Mamy dla Was 5 podwójnych zaproszeń do Kinopleksu (pon.-czw.). Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.**



### ■ Diaz i Collette jako siostry

Od tego weekendu możemy oglądać w kinach komediomedialny film Curtisa Hansona „Siostry” z Cameronem Diaz, Toni Collette i Shirley MacLaine w rolach głównych. Film opowiada o dwóch siostrach: Maggie i Rose Feller, których poza więziami rodzinnymi nic nie łączy. Wciąż rywalizują ze sobą i nieustannie prowadzą zaciętą wojnę. Starsza z siostr, odpowiedzialna i ułożona pani adwokat, pracuje w jednej z najlepszych kancelarii prawniczych w Filadelfii i prowadzi spokojne życie u boku swojego narzeczonego. Pięknie urządzone mieszkanie w przedwojennej kamienicy jest azylem, w którym chroni się przed światem. Młodsza siostra to nieodpowiedzialna i zwariowana dziewczyna. Z trudem ukończyła szkołę średnią i żyje w przekonaniu, że jej największym atutem jest to, że podoba się mężczyznom. Nie ma stałej pracy i mieszka kątem u przyjaciół i znajomych. Nie wierzy we własne możliwości i wydaje jej się, że przetrwa tylko dzięki nielanannemu makijażowi i umiejętności doborzenia odpowiednich ciuchów.

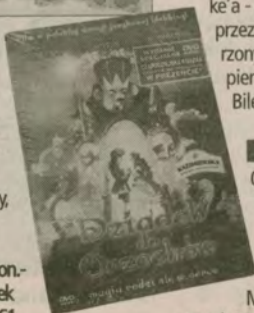


### ■ Bambi powraca



Coś dla najmłodszych kinomanów - kontynuacja jednej z najsłynniejszych i najpiękniejszych bajek z wytwórni Walta Disneya - „Bambi”. Odświeżony film w reżyserii Briana Pimentala od piątku wyświetlany jest w kinach.

Po stracie matki jelonek Bambi trafia pod opiekę ojca - szanowanego Księcia Lasu, zwanego Wielkim Księciem. Początkowo jest im trudno się porozumieć. Bambi musi nauczyć się wielu nowych rzeczy, poznać życie w puszczy i odnaleźć w sobie odwagę. Z kolei Wielki Książę otwiera swoje serce na małego synka. **Dla naszych małych Czytelników mamy 2 podwójne zaproszenia (pon.-czw.) do Kinopleksu oraz płytę DVD z filmem animowanym „Dziadek do orzechów”. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.**



### ■ Straszna jaskinia

W piątek swoją premierę będzie miał horror na podstawie scenariusza i w reżyserii Neila Marshalla - „Zejszcie”. Sześć przyjaciółek wyrusza w góry, by odpocząć i zaznać uroków natury, ale kiedy skalna lawina uwięzi je w labiryncie ciastnych jaskiń, ich wakacje zamieniają się w najgorszy koszmar. Bez jedzenia, bez mapy, a z lękiem przed ciemnością próbują wydostać się ze śmiercionośnej pułapki, w której - jak się orientują - na ich życie czyha krwiożerczy drapieżnik. Ale kto wie, czy w warunkach ekstremalnego napięcia, strachu i przerażenia nie większym wrogiem staną się jedne dla drugich. **Mamy dla Was zaproszenia (pon.-czw.): 2 podwójne do Kinopleksu oraz 3 podwójne do Multikina. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.**



### ■ W Klubie Filmowym



W najbliższym tygodniu w w Klubie Filmowym (Gdynia, ul. Waszyngtona 1) będziemy mogli obejrzeć trzy filmy. Pierwszy z nich, wyświetlany od piątku do niedzieli o godz. 18, to dramat Doroty Kędzierzawskiej, „Jestem”. Historia oparta jest na wydarzeniach autentycznych, które miały miejsce na obrzeżach Łodzi. Jedenastolatek, po ucieczce z domu dziecka i odrzuceniu przez matkę, postanawia sam zmierzyć się z własnym losem. Zamieszkuje opuszczoną barakę i zaprzyjaźnia się z mieszkającą niedaleko dziewczynką. Natomiast „Jak w niebie” szwedzkiego reżysera Kay'a Pollaka to opowieść o znanym światowym życiu kompozytorze, który wraca po latach do swojego rodzinnego miasteczka. Zaczyna prowadzić próby miejscowego chóru. Dzięki spotkaniom przy muzyce Dareus pozwoli członkom społeczności dowiedzieć się więcej o nich samych. Projekcje odbywać się będą od piątku do środy, o godz. 20. Ostatnia propozycja Klubu Filmowego to „Trzy pogrzeby Melquidesa Estrady” w reżyserii Tommy'ego Lee Jonesa, który na zeszłorocznym festiwalu w Cannes otrzymał dwie nagrody: dla najlepszego aktora (Tommy Lee Jones) i za najlepszy scenariusz (Guillermo Arriaga). Na teksańskim pustkowiu znaleziono w płytkim grobie zwłoki meksykańskiego imigranta Melquidesa Estrady (Julio Cesar Cedillo). Lokalne władze, nie próbując nawet rozwiązać zagadki morderstwa, przenoszą zwłoki do grobu komunalnego. Jedynym, który nie godzi się z tym stanem rzeczy, jest Pete Perkins - przyjaciel Melquidesa - który postanawia na własną rękę wytropić zabójcę. Porywa mordercę, Mike'a - strażnika granicznego i zmusza go do wspólnego transportowania ciała przez pustkowie Teksasu i Meksyku, aby pochować przyjaciela w jego wymarzonej raju na ziemi. Celem podróży jest trzeci pogrzeb Melquidesa i odkupienia win przez zabójcę. Projekcje: sob.-niedz. - godz.16, pon.-śr. - godz. 18. Bilety: 10 zł.

### ■ Euroshorts 2005

Od czwartku, przez dwa dni, w Centrum Sztuk Współczesnej Łaźnia (Gdańsk, ul. Jaskółcza 1) w ramach cyklu „Parakino” zobaczymy repliki 14. Europejskiego Festiwalu Fabuły, Dokumentu i Reklamy „Euroshorts 2005”, który odbył się trzy miesiące temu w Warszawie. Projekcje zostaną opatrzone komentarzem reżysera i dyrektora festiwalu, Przemka Młynczyka. Wstęp jest bezpłatny, ale konieczna jest rezerwacja miejsca pod nr tel. 058 305-40-50.

### ■ Pan życia i śmierci

W piątek o godz. 21.15 w Kinopleksie odbędzie się pokaz specjalny filmu z Nicolosem Cagem - „Pan życia i śmierci” - w reżyserii Andrew Niccol („Simone”, „Truman Show”). Obraz opowiada o Juriju Orłowiu, który ma wiele fałszywych tożsamości. Na pewno jednak urodził się na Ukrainie, a dzięki podrobionym papierom o żydowskim pochodzeniu, wraz z rodzicami i bratem może cieszyć się urokami amerykańskiej demokracji. Zafascynowany strzelaniną między rywalizującymi rosyjskimi gangami, Jurij postanawia zostać handlarzem bronią. Sprzedaje broń wszystkim armiom, z wyjątkiem Armii Zbawienia. Wraz ze swoim młodszym bratem Witalijem (Jared Leto) błyskawicznie rozwija działalność, starając się zawsze o krok wyprzedzić zarówno konkurencję z branży (nie dając się przy tym zabić), jak i zawiązanego agenta Interpolu, Jacka Valentine'a (Ethan Hawke). Dodatkowym utrudnieniem jest dla niego konieczność ukrywania swojej profesji przed żoną. Jednak najgorsze jeszcze przed nim, bowiem będzie musiał zmierzyć się z zupełnie nieoczekiwanym przeciwnikiem - własnym sumieniem. Bilety: 8 zł. **Dla naszych Czytelników mamy 1 podwójne zaproszenie. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.**



### ■ Zaczyna się od pocałunku

Zdradzać czy być wiernym? Oto wybór, przed którym stoją bohaterowie komedii romantycznej „Zaczyna się od pocałunku”. Bohaterowie opowiadki to: dyrektor handlowy Dag (Ron Eldard) i jego dziewczyna Halley (Kyra Sedgewick) oraz maskotka mała orzechowa Peter (Patrick Breen) i jego uzależniona od prozacu dziewczyna Rebecca (Marley Shelton). Niewinny pocałunek Daga i pięknej Rebbecki będzie miał kolosalne konsekwencje dla wszystkich, z którymi są oboje związani oraz wywoła reakcję łańcuchową emocjonalnych załamania i doprowadzi do powstania nowych związków. Kiedy Halley dowiaduje się o zdradzie partnera postanawia opuścić Daga. Szybko jednak znajduje pocieszenie w ramionach wionoczelisty Andre. Peter natomiast, początkowo zdrugotany zdradą, zwiąże się z Colleen - żoną Andre. Skruszony Dag poznaje Paulę (Marisa Tomei), która z kolei kocha się w Peterze. Nieoczekiwana zmiana czasu spowoduje jednak, że Dag i jego przyjaciele wrócą do miejsca, od którego do wszystko się zaczęło - do niefortunnego pocałunku. Czy tym razem bohaterowie dokonają prawidłowego wyboru? Przedpremierowy pokaz filmu Fishera Stevensa obejrzymy we wtorek w ramach „Kina na obcasach” w Multikinie. Przed projekcją odbędzie się prezentacja kosmetyków połączona z prelekcjami na temat zdrowego stylu życia i pielęgnacji urody. Początek o godz. 20.



### ■ Robbie na ekranie

W ramach cyklu „Muzyczne Ferie” w Multikinie, od 30 stycznia do 10 lutego w dni powszednie; będziemy mogli oglądać na dużym ekranie koncert światowych wykonawców, m.in.: Radiohead, Placebo, Atomic Kitten, Nicka Cave'a czy Iron Maiden. Cykl otworzy koncert „Live at The Royal Albert Hall” Robbiego Williama. To wydawnictwo zostało nagrane podczas występu jaki Robbie zagrał w październiku 2001 roku w Royal Albert Hall, wkrótce po tym jak nagrał album „Swing When You're Winning”. Znalazły się na nim standardy wykonywane niegdyś przez: Franka Sinatra, Deana Martina, Sammiego Davisa juniora. Każdy koncert zostanie pokazany dwa razy w ciągu dnia - o godz. 11 i 19. Bilety kosztują: 8 i 10 zł, a kamety na wszystkie koncerty: 40 i 50 zł.

